facile·espagnol

Fiches de révision d'espagnol · Seconde

102 fiches · Pour chaque leçon : l'essentiel du cours, l'encadré « À retenir » et trois phrases à compléter. Les réponses sont à la fin du document. Les cours complets, avec dialogues à écouter et exercices corrigés, sont en ligne, gratuitement.

www.facile-espagnol.com/niveau/seconde/ · édition du 08/11/2026

Vocabulaire espagnol

- Vivir entre generaciones : grands-parents et petits-enfants
- El mundo laboral : chercher un emploi, le chômage des jeunes
- Deporte y sociedad : valeurs, argent et dopage
- La imagen de sí mismo : apparences et estime de soi
- Estar en las nubes : les expressions idiomatiques espagnoles
- Comida basura y kilómetro cero : l'alimentation responsable
- La vivienda : louer, colocation, quitter le foyer
- El cuadro, el retrato : le vocabulaire de la peinture
- Los mayores y la soledad : vieillir en Espagne
- El primer empleo de verano : les jobs des jeunes
- Los oficios del futuro : les métiers de demain
- La gentrificación : quand les quartiers changent
- Tener en cuenta, tener lugar : les expressions avec tener
- Darse cuenta, dar igual : les expressions avec dar
- Los tatuajes : mode, art ou identité ?
- La presión de grupo : rester soi-même
- El dopaje : tricher pour gagner ?
- El deporte adaptado y los Juegos Paralímpicos
- El ecoturismo : voyager de façon responsable
- La contaminación del aire en las ciudades
- Los estereotipos sobre los españoles : clichés et réalité
- La arquitectura sostenible : les maisons passives
- Pequeñico, guapín, cativiño : les diminutifs régionaux
- Los e-sports : le sport électronique
- Emprender : créer son entreprise

Parler espagnol au quotidien

- La compréhension écrite : comprendre et analyser un texte
- El ensayo argumentativo : écrire un essai en espagnol
- Leer un cuento : les temps et les techniques du récit
- Si me permites… : débattre à l'oral en espagnol
- Carta al director : écrire une lettre d'opinion au journal
- Exponer con diapositivas : faire un exposé oral efficace
- Conflictos entre padres e hijos : exprimer un désaccord
- El currículum vitae : rédiger son CV en espagnol
- La entrevista de trabajo : réussir un entretien
- Comentar una fotografía : analyser une photo
- Persuadir y convencer : l'art de convaincre
- Exponer un problema y proponer soluciones
- Escribir un correo a un profesor : le mail formel
- Contar un viaje en un blog : le récit de voyage
- Describir un gráfico : présenter des chiffres
- Dicen que…, se rumorea que… : rapporter une rumeur
- Una carta de reclamación : se plaindre par écrit
- Un intercambio virtual : un projet eTwinning

Prononciation et orthographe

- Actitud o aptitud : les paronymes et homophones
- Sr., Dña., EE. UU. : les abréviations espagnoles

Grammaire espagnole

46. Para que, antes de que, sin que : le subjonctif obligatoire
47. Andando, leyendo : les emplois du gérondif
48. A, en, de : les prépositions pièges
49. Busco un piso que tenga… : le subjonctif dans les relatives
50. Cuanto más… más, cada vez más : les comparaisons avancées
51. A no ser que, con tal de que : exprimer la condition
52. Como quieras, donde sea : le subjonctif d'indétermination
53. El lunes, en casa, a las tres : l'emploi de l'article
54. Más de, más que : comparer avec un nombre
55. Esto, eso, aquello : les démonstratifs neutres
56. A menudo, enseguida, de repente : les adverbes de temps
57. Pedir o preguntar : traduire « demander »
58. Clara y sencillamente : les adverbes en -mente
59. En casa de, en el médico : traduire « chez »

Conjugaison espagnole

60. Futur antérieur et conditionnel passé : habré, habría
61. Hablara o hablase : les deux formes du subjonctif imparfait
62. Hubo terminado : reconnaître le passé antérieur
63. En 1492, Colón llega a América : le présent de narration
64. Frito, impreso, provisto : les doubles participes

Culture et civilisation hispaniques

65. Megaciudades : vivre à Mexico, Bogotá ou Madrid
66. El muralismo mexicano y el arte urbano : l'art dans la rue
67. Salvar el planeta : Doñana et l'Amazonie en danger
68. La memoria histórica : le passé dans le présent
69. Gabriel García Márquez y el realismo mágico
70. Las lenguas indígenas : quechua, guarani et nahuatl
71. Hernán Cortés et Moctezuma : la conquête du Mexique
72. Les Latino-Américains en Espagne
73. La España vaciada : l'Espagne rurale qui se dépeuple
74. La Inquisición española : 1478-1834
75. Bécquer y las Rimas : le romantisme espagnol
76. 1492 : l'expulsion des juifs et les Séfarades
77. Juan Rulfo y Pedro Páramo : le village des morts
78. El mestizaje : le métissage en Amérique latine
79. Octavio Paz : el laberinto de la soledad
80. Las Brigadas Internacionales : des volontaires du monde entier
81. Los niños de Morelia : des enfants de la guerre au Mexique
82. Guinea Ecuatorial : l'espagnol en Afrique
83. Filipinas y el español : trois siècles d'histoire
84. Gibraltar : el Peñón
85. Ceuta y Melilla : l'Espagne en Afrique
86. Los museos de Madrid : el Paseo del Arte
87. Chiloé : îles de mythes et de palafitos
88. Mario Benedetti y el exilio uruguayo
89. Las pinturas negras de Goya : l'art de l'angoisse
90. Quevedo : la satire du Siècle d'or
91. Rafael Alberti : le poète de la mer et de l'exil

El flamenco : cante, toque y baile
El lince ibérico : sauvé de l'extinction
Belchite : un village détruit par la guerre
Los temporeros de la fresa : les saisonniers de Huelva
Picasso réinterprète Las Meninas (1957)
Los Premios Goya : le cinéma espagnol récompensé

98. La chica de la curva : les légendes urbaines
99. Madrid Río : un fleuve retrouvé
100. Le sport rural basque : herri kirolak
101. El trasvase Tajo-Segura : la « guerre de l'eau »
102. Medellín : la transformation d'une ville

Vocabulaire espagnol

1 Vivir entre generaciones : grands-parents et petits-enfants

Espagnol	Français
la generación	la génération
la brecha generacional	le fossé entre les générations
los mayores / la tercera edad	les personnes âgées / le troisième âge
cuidar a los nietos	garder ses petits-enfants
la jubilación / jubilarse	la retraite / prendre sa retraite
la residencia de ancianos	la maison de retraite

Espagnol	Français
la soledad	la solitude
la convivencia	la vie commune, le vivre-ensemble
transmitir	transmettre
la sabiduría	la sagesse
el envejecimiento	le vieillissement
la esperanza de vida	l'espérance de vie

À retenir

- la brecha generacional, los mayores, la jubilación, la soledad, la convivencia, transmitir.
- Espagne : forte espérance de vie, population qui vieillit ; rôle essentiel des abuelos.
- Logement intergénérationnel : aprender el uno del otro.

Complétez

1. Me sentía muy _____. (Je me sentais très seule.)
2. Daniel me hace _____. (Daniel me tient compagnie.)
3. Pago un _____ muy bajo. (Je paie un loyer très bas.)

2 El mundo laboral : chercher un emploi, le chômage des jeunes

Espagnol	Français
buscar trabajo / empleo	chercher du travail
la oferta de empleo	l'offre d'emploi
el currículum (vitae)	le CV
la entrevista de trabajo	l'entretien d'embauche
el contrato (temporal / indefinido)	le contrat (CDD / CDI)
el sueldo / el salario	le salaire

Espagnol	Français
estar en paro / el parado	être au chômage / le chômeur
la empresa	l'entreprise
el jefe / la jefa	le / la chef
el teletrabajo	le télétravail
las prácticas	le stage
contratar / despedir	embaucher / licencier

À retenir

- buscar trabajo, la entrevista, el contrato, el sueldo, el paro, las prácticas, el teletrabajo.
- Espagne : fort paro juvenil, mileuristas, fuga de cerebros.
- Entretien : usted + qualités (responsable, puntual, trabajar en equipo).

Complétez

1. Estoy buscando _____. (Je cherche du travail.)
2. Tengo una _____ mañana. (J'ai un entretien demain.)
3. Mi hermano está en _____. (Mon frère est au chômage.)

3 Deporte y sociedad : valeurs, argent et dopage

Les valeurs du sport	Les dérives
el esfuerzo (l'effort)	el dopaje (le dopage)
el compañerismo / el trabajo en equipo (l'esprit d'équipe)	la violencia en los estadios (la violence dans les stades)
el respeto al rival (le respect de l'adversaire)	los sueldos millonarios (les salaires de millionnaires)
la superación (le dépassement de soi)	el racismo, los insultos
la salud (la santé)	la presión mediática (la pression des médias)

Espagnol	Français
el fichaje	le transfert (d'un joueur)
el patrocinador	le sponsor
la afición	les supporters
el árbitro	l'arbitre

Espagnol	Français
ganar / perder / empatar	gagner / perdre / faire match nul
el deporte femenino	le sport féminin
la igualdad salarial	l'égalité salariale
el juego limpio	le fair-play

À retenir

- Valeurs : el esfuerzo, el compañerismo, el respeto, la superación, el juego limpio.
- Dérives : el dopaje, la violencia, los sueldos millonarios, el racismo.
- el fichaje, el patrocinador, la afición ; le sport féminin et l'égalité salariale.

Complétez

1. El deporte enseña _____ . (Le sport enseigne des valeurs.)
2. el _____ y el compañerismo (l'effort et l'esprit d'équipe)
3. El fútbol profesional es un _____ . (… est un business.)

4 La imagen de sí mismo : apparences et estime de soi

Espagnol	Français
la apariencia / el aspecto físico	l'apparence / l'aspect physique
la autoestima	l'estime de soi
los cánones de belleza	les canons de beauté
la presión social	la pression sociale
el qué dirán	le « qu'en-dira-t-on »
los complejos	les complexes

Espagnol	Français
aceptarse	s'accepter
compararse con	se comparer à
los filtros	les filtres (photo)
los estereotipos	les stéréotypes
ser uno mismo	être soi-même
burlarse de	se moquer de

À retenir

- la apariencia, la autoestima, los cánones de belleza, la presión social, el qué dirán.
- Réseaux : los filtros, compararse con, burlarse de.
- aceptarse, ser uno mismo, no importa lo que digan (+ subjonctif).

Complétez

1. Tenía muchos _____ . (J'avais beaucoup de complexes.)
2. Me _____ con otras chicas. (Je me comparais à d'autres filles.)
3. Publiqué una foto sin _____ . (J'ai publié une photo sans filtre.)

5 Estar en las nubes : les expressions idiomatiques espagnoles

Expression espagnole	Mot à mot	Équivalent français
estar en las nubes	être dans les nuages	être dans la lune
ser pan comido	être du pain mangé	c'est du gâteau, c'est facile
tomar el pelo	prendre les cheveux	faire marcher quelqu'un, se moquer
meter la pata	mettre la patte	faire une gaffe
costar un ojo de la cara	coûter un œil du visage	coûter les yeux de la tête
no tener pelos en la lengua	ne pas avoir de poils sur la langue	ne pas mâcher ses mots
estar como pez en el agua	être comme un poisson dans l'eau	être comme un poisson dans l'eau
ponerse rojo como un tomate	devenir rouge comme une tomate	rougir comme une tomate
dar en el clavo	frapper sur le clou	mettre dans le mille
ser uña y carne	être ongle et chair	être comme les doigts de la main
estar hecho polvo	être fait poussière	être crevé, épuisé
no pegar ojo	ne pas coller l'œil	ne pas fermer l'œil (de la nuit)

À retenir

- estar en las nubes (être dans la lune), ser pan comido (c'est facile), meter la pata (gaffer).
- tomar el pelo (faire marcher), costar un ojo de la cara (très cher), no tener pelos en la lengua (franc).
- estar hecho polvo (épuisé), no pegar ojo (ne pas dormir), ser uña y carne (inséparables).

Complétez

1. Estás en las _____ . (Tu es dans la lune.)
2. El examen fue pan _____ . (Le contrôle était du gâteau.)
3. _____ la pata. (J'ai fait une gaffe.)

6 Comida basura y kilómetro cero : l'alimentation responsable

Espagnol	Français
la comida basura	la malbouffe
los alimentos ultraprocesados	les aliments ultra-transformés
la dieta mediterránea	le régime méditerranéen
el desperdicio alimentario	le gaspillage alimentaire
los productos de temporada	les produits de saison
de kilómetro cero / de proximidad	local, en circuit court

Espagnol	Français
ecológico / «eco» / orgánico	bio
el envase de plástico	l'emballage en plastique
ser vegetariano / vegano	être végétarien / végan
la etiqueta	l'étiquette
el comercio justo	le commerce équitable
las sobras	les restes

À retenir

- la comida basura, los ultraprocesados, la dieta mediterránea.
- el desperdicio alimentario, las sobras, tirar (jeter), aprovechar (utiliser, profiter).
- productos de temporada, de kilómetro cero, ecológicos, de comercio justo.

Complétez

1. Como demasiada comida _____ . (Je mange trop de malbouffe.)
2. Con las _____ hago croquetas. (Avec les restes, je fais des croquettes.)
3. Compro productos de _____ . (J'achète des produits de saison.)

7 La vivienda : louer, colocation, quitter le foyer

Espagnol	Français
la vivienda	le logement
el piso	l'appartement
alquilar / el alquiler	louer / le loyer, la location
el casero / la casera	le propriétaire (bailleur)
el inquilino / la inquilina	le / la locataire
la fianza	la caution, le dépôt de garantie

Espagnol	Français
compartir piso	être en colocation
el compañero de piso	le colocataire
emanciparse	quitter le foyer, devenir indépendant
la hipoteca	le prêt immobilier
los gastos (luz, agua, internet)	les charges (électricité, eau, internet)
amueblado	meublé

À retenir

- la vivienda, el piso, alquilar, el alquiler, la fianza, los gastos, amueblado.
- compartir piso, el compañero de piso, el casero, el inquilino.
- emanciparse : en Espagne, en moyenne vers 30 ans, à cause du prix des logements.

Complétez

1. Busco un piso de _____ . (Je cherche un appartement en location.)
2. _____ piso con dos amigas. (Je suis en colocation…)
3. Piden un mes de _____ . (Ils demandent un mois de caution.)

8 El cuadro, el retrato : le vocabulaire de la peinture

Espagnol	Français
el cuadro / la obra	le tableau / l'œuvre
el lienzo	la toile
el pintor / la pintora	le peintre / la peintre
el retrato / el autorretrato	le portrait / l'autoportrait
el paisaje	le paysage
el bodegón	la nature morte

Espagnol	Français
los colores cálidos / fríos	les couleurs chaudes / froides
la luz / la sombra	la lumière / l'ombre
la pincelada	le coup de pinceau, la touche
en primer plano / al fondo	au premier plan / à l'arrière-plan
a la izquierda / a la derecha	à gauche / à droite
el óleo	la peinture à l'huile

À retenir

- el cuadro, el lienzo, el óleo, el retrato, el autorretrato, el paisaje, el bodegón.
- la luz, la sombra, la pincelada, los colores cálidos / fríos, en primer plano, al fondo.
- Plan : présenter, décrire, interpréter (quiere mostrar / denunciar), réagir.

Complétez

1. Es un _____ . (C'est un autoportrait.)
2. Al _____ hay montañas. (À l'arrière-plan, il y a des montagnes.)
3. un _____ con frutas (une nature morte avec des fruits)

9 Los mayores y la soledad : vieillir en Espagne

Espagnol	Français
los mayores / la tercera edad	les personnes âgées / le troisième âge
jubilarse	prendre sa retraite
el jubilado	le retraité
la pensión	la pension de retraite
la residencia de mayores	la maison de retraite
vivir solo	vivre seul

Espagnol	Français
la soledad no deseada	la solitude subie
el cuidador	l'aidant, le soignant
la esperanza de vida	l'espérance de vie
acompañar	tenir compagnie
el centro de día	le centre d'accueil de jour
la teleasistencia	la téléassistance

Problema	Soluciones
Muchos mayores viven solos y casi no hablan con nadie.	Programas de voluntarios que llaman o visitan a los mayores.
Las familias viven lejos o trabajan mucho.	Pisos compartidos entre estudiantes y mayores.
La tecnología aísla a quien no sabe usarla.	Talleres donde los jóvenes enseñan a usar el móvil.

À retenir

- los mayores, la jubilación, la pensión, la residencia, el centro de día.
- la soledad no deseada : un problème de société en Espagne.
- Solutions : voluntariado, pisos compartidos, talleres intergeneracionales.

Complétez

1. Comparto _____ con una señora mayor. (piso / pisa)
2. No pago _____ . (alquiler / alquilo)
3. Le hago _____ por las noches. (compañía / compañero)

10 El primer empleo de verano : les jobs des jeunes

Espagnol	Français
el socorrista	le maître-nageur sauveteur
el monitor de campamento	l'animateur de colonie
el camarero	le serveur
el canguro	le baby-sitter
el repartidor	le livreur
dar clases particulares	donner des cours particuliers

Espagnol	Français
el contrato	le contrat
el sueldo	le salaire
cobrar	être payé, toucher
la jornada	la journée de travail
el horario	les horaires
la experiencia	l'expérience

Ventajas	Inconvenientes
Ganar tu propio dinero.	Menos tiempo para descansar en vacaciones.
Adquirir experiencia para el currículum.	Trabajos a veces cansados y mal pagados.
Aprender a ser responsable y a trabajar en equipo.	Horarios difíciles (fines de semana, calor).

À retenir

- socorrista, monitor, camarero, canguro, repartidor, clases particulares.
- el contrato, el sueldo, cobrar, la jornada ; trabajar de + métier.
- En Espagne : travail possible dès 16 ans, avec des limites pour les mineurs.

Complétez

1. Voy a trabajar _____ socorrista. (de / como de)
2. ¿Cuánto vas a _____ ? (cobrar / cobro)
3. Tengo _____ . (contrato / contacto)

11 Los oficios del futuro : les métiers de demain

Espagnol	Français
el programador	le programmeur
el científico de datos	le data scientist
el experto en ciberseguridad	l'expert en cybersécurité
el técnico en energías renovables	le technicien en énergies renouvelables
el cuidador de mayores	l'aide aux personnes âgées
el diseñador de videojuegos	le concepteur de jeux vidéo

Espagnol	Français
la inteligencia artificial	l'intelligence artificielle
automatizar	automatiser
el puesto de trabajo	le poste, l'emploi
desaparecer	disparaître
la formación continua	la formation continue
reciclarse	se reconvertir, se former

Sectores en crecimiento	¿Por qué?
la informática y los datos	Todo se digitaliza.
las energías renovables	Hay que reducir las emisiones de CO_2.
el cuidado de las personas	La población envejece.

À retenir

- programador, científico de datos, ciberseguridad, energías renovables, cuidador de mayores.
- automatizar, desaparecer, reciclarse, la formación continua.
- Secteurs porteurs : numérique, transition écologique, soin des personnes.

Complétez

1. Me interesa la _____. (ciberseguridad / cibercafé)
2. Hay más ataques _____. (informáticos / informativos)
3. Quizás cuidadora de _____. (mayores / mayoría)

12 La gentrificación : quand les quartiers changent

Espagnol	Français
el barrio	le quartier
los vecinos de toda la vida	les habitants de longue date
el alquiler	le loyer
la subida de precios	la hausse des prix
el piso turístico	l'appartement loué aux touristes
el desahucio	l'expulsion (d'un logement)

Espagnol	Français
rehabilitar	rénover
la tienda de barrio	le commerce de proximité
mudarse	déménager
el turismo masivo	le tourisme de masse
la identidad del barrio	l'identité du quartier
el ayuntamiento	la mairie

Ventajas	Inconvenientes
Se rehabilitan edificios antiguos.	Los alquileres suben y los vecinos se van.
Abren nuevos negocios y restaurantes.	Cierran las tiendas de barrio tradicionales.
El barrio es más seguro y atractivo.	El barrio pierde su identidad y se llena de pisos turísticos.

À retenir

- la gentrificación, el barrio, el alquiler, la subida de precios, el piso turístico.
- Pour : rehabilitar, nuevos negocios ; contre : los vecinos se van, el barrio pierde su identidad.
- Exemples : Lavapiés (Madrid), la Barceloneta (Barcelone).

Complétez

1. La panadería de la _____ ha cerrado. (esquina / escuela)
2. Van a abrir una cafetería de _____ . (moda / modo)
3. Le subieron el _____ . (alquiler / alquilado)

13 Tener en cuenta, tener lugar : les expressions avec tener

Expresión	Français	Ejemplo
tener en cuenta	tenir compte de	Hay que tener en cuenta su edad.
tener lugar	avoir lieu	El concierto tendrá lugar en la plaza.
tener que ver con	avoir un rapport avec	Esto no tiene nada que ver con el tema.
tener la culpa	être responsable, être fautif	No es culpa mía. / Tú tienes la culpa.
tener éxito	avoir du succès, réussir	La película tuvo mucho éxito.
tener prisa	être pressé	Lo siento, tengo prisa.
tener cuidado	faire attention	Ten cuidado con el perro.
tener razón	avoir raison	Tienes toda la razón.

À retenir

- tener en cuenta (tenir compte), tener lugar (avoir lieu), tener que ver con (avoir un rapport).
- tener la culpa, tener éxito, tener prisa, tener cuidado, tener razón.
- éxito = succès (faux ami).

Complétez

1. ¿Cuándo tendrá _____ el concierto? (lugar / sitio)
2. Hay que tener en _____ que puede llover. (cuenta / cuento)
3. Tienes _____ . (razón / ración)

14 Darse cuenta, dar igual : les expressions avec dar

Expresión	Français	Ejemplo
darse cuenta de	se rendre compte de	No me di cuenta de la hora.
dar igual	être égal, ne pas importer	Me da igual: elige tú.
dar a	donner sur	Mi habitación da al jardín.
dar con	trouver (après avoir cherché)	Por fin di con la solución.
darse prisa	se dépêcher	¡Date prisa, que perdemos el tren!
dar pena / vergüenza / miedo	faire de la peine / avoir honte / faire peur	Me da vergüenza hablar en público.
dar las gracias	remercier	Le di las gracias por su ayuda.
dar un paseo	faire une promenade	Damos un paseo por el parque.

À retenir

- darse cuenta de, dar con, dar a, darse prisa.
- me da igual / pena / miedo / vergüenza : construction comme gustar.
- dar las gracias, dar un paseo.

Complétez

1. ¡ _____ prisa, Sara! (Date / Dame)
2. Ya he dado _____ ellas. (con / a)
3. Me da _____ , mamá. (igual / lo mismo de)

15 Los tatuajes : mode, art ou identité ?

Espagnol	Français
el tatuaje	le tatouage
tatuarse	se faire tatouer
el tatuador	le tatoueur
la tinta	l'encre
el piercing	le piercing
para siempre	pour toujours

Espagnol	Français
borrar	effacer
arrepentirse	regretter
el diseño	le dessin, le motif
la piel	la peau
la autorización	l'autorisation
la higiene	l'hygiène

A favor	En contra
Es una forma de arte y de expresión personal.	Es para siempre: puedes arrepentirte.
Recuerda un momento o una persona importante.	Borrarlo con láser es caro y doloroso.
Hoy está muy aceptado socialmente.	En algunos trabajos todavía puede causar prejuicios.

À retenir

- el tatuaje, tatuarse, el tatuador, la tinta, la piel, el piercing.
- Pour : arte, expresión personal ; contre : es para siempre, arrepentirse, borrar es caro.
- Mineurs : autorización de los padres.

Complétez

1. Quiero hacerme un _____ pequeño. (tatuaje / tatuador)
2. ¿Tus padres te _____ ? (dejan / dejas)
3. Mi madre dice que _____ a los dieciocho. (espere / espero)

16 La presión de grupo : rester soi-même

Espagnol	Français
encajar	s'intégrer, trouver sa place
el qué dirán	le qu'en-dira-t-on
quedar bien	faire bonne impression
sentirse excluido	se sentir exclu
atreverse a	oser
decir que no	dire non

Espagnol	Français
ser uno mismo	être soi-même
la pandilla	la bande d'amis
burlarse de	se moquer de
los valores	les valeurs
la autoestima	l'estime de soi
el verdadero amigo	le vrai ami

Situaciones de presión	Respuestas posibles
Todos se burlan de un compañero y esperan que tú también lo hagas.	No me parece bien. Déjalo en paz.
Te ofrecen algo que no quieres probar.	No, gracias. No me apetece.
Te dicen que eres aburrido porque no quieres ir.	Prefiero quedarme. Si sois mis amigos, lo entenderéis.

À retenir

- la presión de grupo, encajar, el qué dirán, quedar bien, sentirse excluido.
- atreverse a decir que no, ser uno mismo, la autoestima.
- Un vrai ami respecte un « non » : Si sois mis amigos, lo entenderéis.

Complétez

1. ¿Por qué te _____ tan pronto? (fuiste / fuistes)
2. Querían que _____ un vapeador. (probara / probaba)
3. Empezaron a _____ . (burlarse / burlar)

17 El dopaje : tricher pour gagner ?

Espagnol	Français
el dopaje	le dopage
doparse	se doper
la sustancia prohibida	la substance interdite
el control antidopaje	le contrôle antidopage
dar positivo	être contrôlé positif
la sanción	la sanction

Espagnol	Français
la suspensión	la suspension
la medalla	la médaille
hacer trampa	tricher
el juego limpio	le fair-play
el rendimiento	la performance
la presión	la pression

¿Por qué se dopan algunos deportistas?	Consecuencias
La presión por ganar y por los patrocinadores.	Problemas graves de salud (corazón, hígado...).
El deseo de fama y de dinero.	Sanciones: pierden medallas y no pueden competir.
La idea de que «todos lo hacen».	El público pierde la confianza en el deporte.

À retenir

- el dopaje, la sustancia prohibida, el control antidopaje, dar positivo, la sanción.
- Causes : la presión, la fama, el dinero ; conséquences : santé, sanctions, perte de confiance.
- el juego limpio ; l'AMA coordonne la lutte depuis 1999.

Complétez

1. Otro atleta ha dado _____ . (positivo / positiva)
2. Le van a quitar la _____ . (medalla / medalle)
3. Hay mucha _____ . (presión / prisión)

18 El deporte adaptado y los Juegos Paralímpicos

Espagnol	Français
la discapacidad	le handicap
la persona con discapacidad	la personne handicapée
la silla de ruedas	le fauteuil roulant
ciego / la ceguera	aveugle / la cécité
el atleta guía	le guide (en athlétisme)
la prótesis	la prothèse

Espagnol	Français
adaptado	adapté
la inclusión	l'inclusion
la superación	le dépassement de soi
la accesibilidad	l'accessibilité
el goalball	le goalball (sport pour aveugles)
la barrera	l'obstacle, la barrière

Deporte	¿Cómo se adapta?
baloncesto	Se juega en silla de ruedas, con las mismas canastas.
atletismo	Los corredores ciegos corren unidos a un guía por una cuerda.
goalball	Los jugadores, con los ojos tapados, oyen un balón con cascabeles.

À retenir

- el deporte adaptado, la discapacidad, la silla de ruedas, el atleta guía, la inclusión.
- Premiers Jeux paralympiques : Rome 1960 ; Barcelone 1992, un grand succès.
- la superación, la accesibilidad ; l'ONCE soutient le sport adapté.

Complétez

1. El baloncesto en silla de _____ es muy rápido. (ruedas / ruidos)
2. Mi hermano _____ cuatro días a la semana. (entrena / entra)
3. Las canastas tienen la misma _____ . (altura / alteza)

19 El ecoturismo : voyager de façon responsable

Espagnol	Français
el turismo sostenible	le tourisme durable
el espacio protegido	l'espace protégé
el parque nacional	le parc national
la huella de carbono	l'empreinte carbone
alojarse	loger, séjourner
la comunidad local	la communauté locale

Espagnol	Français
la fauna y la flora	la faune et la flore
el sendero	le sentier
molestar a los animales	déranger les animaux
el recuerdo	le souvenir
la basura	les déchets
el guía local	le guide local

Turismo de masas	Ecoturismo
Grandes hoteles de cadenas internacionales.	Alojamientos pequeños, gestionados por la comunidad.
Mucha gente en el mismo lugar.	Grupos reducidos y número de visitantes limitado.
El dinero se va fuera del país.	El dinero se queda en la región.

À retenir

- el ecoturismo, el turismo sostenible, el espacio protegido, la huella de carbono.
- Petits groupes, hébergement local, respect de la faune ; l'argent reste dans la région.
- Le Costa Rica, un modèle ; mais l'avion reste très polluant.

Complétez

1. Quiero un viaje más _____ con la naturaleza. (respetuoso / respeto)
2. ¿Has pensado en el _____ ? (ecoturismo / ecología)
3. El avión _____ muchísimo. (contamina / contamine)

20 La contaminación del aire en las ciudades

Espagnol	Français
la contaminación	la pollution
contaminar	polluer
los gases de escape	les gaz d'échappement
las partículas	les particules
el tráfico	la circulation
el atasco	l'embouteillage

Espagnol	Français
la calidad del aire	la qualité de l'air
respirar	respirer
las enfermedades respiratorias	les maladies respiratoires
la zona de bajas emisiones	la zone à faibles émissions
el transporte público	les transports en commun
peatonal	piétonnier

Causas	Soluciones
El tráfico de coches y camiones.	Zonas de bajas emisiones y calles peatonales.
Las calefacciones y algunas industrias.	Energías limpias y mejor aislamiento de los edificios.
La falta de viento y de lluvia.	Más árboles y zonas verdes.

À retenir

- la contaminación, los gases de escape, las partículas, la boina de contaminación, el atasco.
- Conséquences : enfermedades respiratorias (asthme...).
- Solutions : zonas de bajas emisiones, transporte público, bici, zonas verdes.

Complétez

1. El cielo está _____ . (gris / grises)
2. Es la boina de _____ . (contaminación / contaminante)
3. Hoy han limitado el _____ . (tráfico / trágico)

21 Los estereotipos sobre los españoles : clichés et réalité

Estereotipo	Realidad
Todos duermen la siesta.	Pocos españoles la duermen a diario, sobre todo por el trabajo.
Todos bailan flamenco.	El flamenco es sobre todo andaluz; cada región tiene sus bailes.
Se come paella en toda España.	La paella es típica de Valencia; la cocina cambia mucho según la región.
Cenan muy tarde.	Es verdad: se suele cenar entre las nueve y las diez.

Espagnol	Français
el estereotipo / el tópico	le stéréotype, le cliché
el prejuicio	le préjugé
generalizar	généraliser
la imagen	l'image

Espagnol	Français
la realidad	la réalité
exagerar	exagérer
la diversidad	la diversité
romper un tópico	casser un cliché

À retenir

- el estereotipo, el tópico, el prejuicio, generalizar, exagerar.
- Clichés : sieste, flamenco, paella ; réalité : diversité régionale ; dîner tard : vrai.
- Les Espagnols ont aussi des clichés sur les Français ; ne pas généraliser.

Complétez

1. Pensaba que todo el mundo dormía la _____ . (siesta / fiesta)
2. ¡Es un _____ ! (tópico / trópico)
3. Solo la duermen en _____ . (vacaciones / vocaciones)

22 La arquitectura sostenible : les maisons passives

Espagnol	Français
la casa pasiva	la maison passive
el aislamiento	l'isolation
aislar	isoler
la eficiencia energética	l'efficacité énergétique
el consumo	la consommation
la orientación	l'orientation

Espagnol	Français
la cubierta vegetal	le toit végétalisé
los materiales reciclados	les matériaux recyclés
la madera	le bois
la ventilación	la ventilation
la bioconstrucción	l'éco-construction
la factura de la luz	la facture d'électricité

À retenir

- la casa pasiva, el aislamiento, la eficiencia energética, la orientación al sur.
- la cubierta vegetal, la ventilación, los materiales reciclados, la madera.
- L'architecture bioclimatique s'inspire de la tradition : murs épais, chaux blanche, patios.

Complétez

1. Esta casa _____ un noventa por ciento menos. (consume / construye)
2. ¿No tiene _____ ? (calefacción / colección)
3. Casi no la _____ . (necesita / merece)

23 Pequeñico, guapín, cativiño : les diminutifs régionaux

Terminación	Región	Ejemplo
-ito, -ita	partout (la plus courante)	un momentito
-illo, -illa	Andalousie, centre	un poquillo
-ico, -ica	Aragon, Navarre, Murcie	pequeñico, un ratico
-ín, -ina	Asturies, León	guapín, pequeñín
-iño, -iña	Galice (du galicien)	cariño, Pepiño
-uco, -uca	Cantabrie	tontuco

À retenir

- -ito partout ; -illo (Andalousie), -ico (Aragon), -ín (Asturies), -iño (Galice), -uco (Cantabrie).
- Au Costa Rica, -tico → les Costaricains sont « ticos ».
- Diminutifs devenus des mots : bocadillo, pañuelo, mantequilla.

Complétez

1. Espérame un _____ . (ratico / ratón)
2. Tú eres de _____ , ¿verdad? (Aragón / Asturias)
3. Sí, de _____ . (Zaragoza / Zamora)

24 Los e-sports : le sport électronique

Espagnol	Français
los deportes electrónicos	le sport électronique
el videojuego	le jeu vidéo
el jugador profesional	le joueur professionnel
el equipo	l'équipe
el torneo	le tournoi

Espagnol	Français
entrenar	s'entraîner
la retransmisión en directo	la retransmission en direct
los reflejos	les réflexes
el sedentarismo	la sédentarité
el patrocinador	le sponsor

À retenir

- los e-sports / los deportes electrónicos : compétitions de jeux vidéo.
- el jugador profesional, el equipo, el torneo, entrenar, los reflejos.
- Débat : sport ou pas ? Risques : el sedentarismo, la fatigue, l'addiction.

Complétez

1. ¿Son los e-sports un _____ de verdad? (deporte / depósito)
2. Los jugadores _____ . (entrenan / entran)
3. Compiten en _____ . (equipo / equipaje)

25 Emprender : créer son entreprise

Espagnol	Français
emprender	entreprendre, créer une entreprise
el emprendedor / la emprendedora	l'entrepreneur(e)
la idea de negocio	l'idée d'entreprise
el plan de empresa	le business plan
la financiación	le financement

Espagnol	Français
el préstamo	le prêt
el riesgo	le risque
los clientes	les clients
el / la autónomo/a	le travailleur indépendant
fracasar	échouer

À retenir

- emprender, el emprendedor, la idea de negocio, el plan de empresa.
- la financiación : économies, préstamo, aides, financement participatif.
- el riesgo et le droit à l'erreur : fracasar fait partie du chemin.

Complétez

1. Presentadnos vuestra idea de _____ . (negocio / neumático)
2. Hemos creado una _____ . (aplicación / aplicado)
3. ...para intercambiar libros _____ . (usados / uvas)

Parler espagnol au quotidien

26 La compréhension écrite : comprendre et analyser un texte

Vocabulaire de l'analyse	Français
el narrador / la narradora	le narrateur / la narratrice
el protagonista	le personnage principal
el tema	le thème
el tono	le ton
el fragmento / el extracto	l'extrait

Vocabulaire de l'analyse	Français
se trata de	il s'agit de
el autor denuncia / critica	l'auteur dénonce / critique
el texto pone de relieve	le texte met en évidence
según el texto	selon le texte
en la línea 5	à la ligne 5

À retenir

- 1. Identifier le document (titre, auteur, date, type) ; 2. lecture globale (qui, où, quand, quoi) ; 3. lecture détaillée.
- Rédiger du général au particulier et **justifier** avec des citations (lignes).
- se trata de, el tema, el narrador, el autor critica, según el texto, en la línea...

Complétez

1. Se _____ de un artículo de prensa. (Il s'agit d'un article de presse.)
2. El _____ es la despoblación. (Le thème est le dépeuplement.)
3. El autor _____ la falta de servicios. (L'auteur critique le manque de services.)

27 El ensayo argumentativo : écrire un essai en espagnol

Partie	Rôle	Formules utiles
Introduction	présenter le sujet et poser la question (problématique)	Hoy en día..., Cabe preguntarse si... (on peut se demander si...)
Arguments pour	2 ou 3 arguments avec exemples	En primer lugar..., Además..., Por ejemplo..., Es evidente que...
Arguments contre / concession	montrer l'autre point de vue	Sin embargo..., Por otro lado..., Aunque es cierto que...
Conclusion	répondre à la question, ouvrir	En conclusión..., En definitiva..., Desde mi punto de vista...

À retenir

- Plan : introduction (problématique : cabe preguntarse si...), arguments + exemples, concession, conclusion.
- Hoy en día, en primer lugar, además, por ejemplo, sin embargo, aunque, en conclusión, desde mi punto de vista.
- Enrichir : subjonctif, conditionnel, hypothèse.

Complétez

1. Hoy en _____ , casi todos tienen móvil. (De nos jours...)
2. Cabe _____ si hay que prohibirlo. (On peut se demander si...)
3. Por un _____ , el móvil distrae. (D'un côté...)

28 Leer un cuento : les temps et les techniques du récit

Élément	Questions à se poser	Vocabulaire
le narrateur	Qui raconte ? Un personnage (je) ou un narrateur extérieur (il) ?	narrador en primera / tercera persona, narrador omnisciente
les temps	Quel temps pour le décor ? pour les actions ? pour les retours en arrière ?	imperfecto (décor), pretérito (actions), pluscuamperfecto (avant)
les personnages	Qui sont-ils ? Que ressentent-ils ?	el protagonista, el personaje secundario
le rythme	Phrases courtes (tension) ou longues (description) ?	el ritmo, la tensión, el suspense
le point de vue	À travers les yeux de qui voit-on l'histoire ?	el punto de vista

À retenir

- Narrateur : primera persona (je, personnage) ou tercera persona (il, extérieur, parfois omniscient).
- Imparfait = décor, émotions ; prétérit = actions ; plus-que-parfait = passé antérieur.
- Rythme : phrases courtes pour le suspense ; el punto de vista.

Complétez

1. Aquella noche _____ sin parar. (Cette nuit-là, il pleuvait sans arrêt.)
2. De repente, _____ un ruido. (Soudain, elle entendit un bruit.)
3. La abuela _____ muerto un mes antes. (La grand-mère était morte un mois avant.)

29 Si me permites... : débattre à l'oral en espagnol

Pour...	Expressions
donner son avis	En mi opinión... / A mi modo de ver... / Desde mi punto de vista...
prendre la parole	Si me permites... / Perdona que te interrumpa, pero... / ¿Puedo añadir algo?
garder la parole	Déjame terminar, por favor. / Un momento, aún no he acabado.
être d'accord	Tienes toda la razón. / Estoy de acuerdo contigo. / Comparto tu opinión.

Pour...	Expressions
concéder	Es cierto que..., pero... / Puede que tengas razón, sin embargo...
réfuter	No estoy de acuerdo en absoluto. / Eso no es del todo así. / Lo que dices no tiene sentido porque...
conclure	En resumen... / Para terminar... / En definitiva...

À retenir

- Avis : En mi opinión, A mi modo de ver, Desde mi punto de vista.
- Prendre / garder la parole : Si me permites..., Perdona que te interrumpa..., Déjame terminar.
- Concéder / réfuter : Es cierto que..., pero... ; Puede que tengas razón, sin embargo... ; No estoy de acuerdo en absoluto.

Complétez

1. En mi _____ , el móvil nos distrae. (À mon avis, ...)
2. Perdona que te _____ , pero... (Pardon de t'interrompre, mais...)
3. _____ terminar, por favor. (Laisse-moi finir, s'il te plaît.)

30 Carta al director : écrire une lettre d'opinion au journal

Partie	Formules utiles
Ouverture	Señor director: / Estimado señor director:
Présenter le sujet	Le escribo a propósito del artículo publicado el... sobre... / Quisiera expresar mi opinión sobre...
Exposer le problème	Me parece inaceptable / preocupante que + subjonctif... / Cada día vemos que...
Argumenter	En primer lugar... Además... Por otra parte... Sin embargo...
Proponer	Propongo que + subjonctif... / Sería necesario que + subj. imparfait... / Habría que...
Conclure et signer	Espero que mi carta sirva para... / Atentamente, Nombre, ciudad, edad.

À retenir

- Ouverture : Señor director: ; sujet : Le escribo a propósito de...
- Problème : Me parece inaceptable que + subjonctif ; proposition : Propongo que + subjonctif.
- Fin : Atentamente, nombre, edad, ciudad. Lettre courte, un seul sujet.

Complétez

1. En primer _____ , ... (En premier lieu, ...)
2. el carril _____ (la piste cyclable)
3. Señor _____ :

31 Exponer con diapositivas : faire un exposé oral efficace

Moment	Expressions
Annoncer le sujet et le plan	Voy a hablaros de… / Mi exposición se divide en tres partes: primero…, después…, por último…
Montrer une diapositive	Como podéis ver en esta diapositiva… / En este gráfico se observa que…
Citer des chiffres	Según el INE / un estudio de…, el 30 % de… / Casi la mitad de…
Faire une transition	Pasemos ahora a… / Esto nos lleva a la segunda parte…
Conclure	En conclusión… / Para terminar, me gustaría subrayar que…
Répondre aux questions	Gracias por vuestra atención. ¿Tenéis alguna pregunta? / Buena pregunta: …

À retenir

- Plan : Mi exposición se divide en tres partes: primero…, después…, por último…
- Diapositives : Como podéis ver en esta diapositiva / en este gráfico… ; toujours citer la source.
- Transitions : Pasemos ahora a… ; fin : En conclusión… ¿Tenéis alguna pregunta?

Complétez

1. Voy a _____ de las redes sociales.
2. Mi exposición se _____ en tres partes.
3. Como podéis _____ en esta diapositiva…

32 Conflictos entre padres e hijos : exprimer un désaccord

Pour…	Espagnol
exprimer un désaccord	No estoy de acuerdo contigo. / No lo veo así.
reconnaître l'autre point de vue	Entiendo que estés preocupado, pero…
dire ce qui dérange	Me molesta que no confíes en mí.
proposer un compromis	¿Y si llego a las once en vez de a las doce?
calmer la discussion	Hablemos con calma. No hace falta gritar.
conclure	Vale, trato hecho.

Espagnol	Français
discutir	se disputer / discuter
la bronca	le savon, l'engueulade
castigar	punir
la confianza	la confiance

Espagnol	Français
ponerse en el lugar del otro	se mettre à la place de l'autre
llegar a un acuerdo	trouver un accord
ceder	céder
el toque de queda	l'heure limite (couvre-feu)

À retenir

- Désaccord : No estoy de acuerdo / No lo veo así.
- Entiendo que / Me preocupa que / Me molesta que + subjonctif.
- Compromis : ¿Y si…? Llegar a un acuerdo. Trato hecho.

Complétez

1. ¿Puedo _____ a la una? (volver / vuelvo)
2. Me preocupa que _____ tan tarde. (vuelvas / vuelves)
3. Entiendo que _____ preocupado. (estés / estás)

33 El currículum vitae : rédiger son CV en espagnol

Apartado	Contenido / ejemplo
Datos personales	Nombre, apellidos, teléfono, correo electrónico, ciudad
Formación académica	2024-2027: Bachillerato (equivalente), Liceo Victor Hugo, Lyon
Experiencia	Julio de 2026: monitor de campamento (niños de 8 a 12 años)
Idiomas	Francés: lengua materna · Inglés: B2 · Español: B1
Competencias	Trabajo en equipo, puntualidad, informática (Word, Excel)
Aficiones	Fútbol (equipo del barrio), fotografía, voluntariado

Espagnol	Français
la formación	la formation, les études
la experiencia laboral	l'expérience professionnelle
el nivel	le niveau
la lengua materna	la langue maternelle

Espagnol	Français
las prácticas	le stage
organizar	organiser
atender al público	accueillir le public
las aficiones	les loisirs, centres d'intérêt

À retenir

- Rubriques : datos personales, formación, experiencia, idiomas, competencias, aficiones.
- Une page, verbes d'action au passé (organicé, atendí, ayudé), niveau de langue réel.
- Bénévolat et garde d'enfants comptent comme expérience.

Complétez

1. Nunca he _____ . (trabajado / trabajando)
2. Ayudo en un banco de _____ . (alimentos / alumnos)
3. Eso es _____ . (experiencia / experimento)

34 La entrevista de trabajo : réussir un entretien

Pregunta del entrevistador	Ejemplo de respuesta
Háble me un poco de usted.	Tengo dieciséis años, estudio en un liceo de Lyon y me encanta el contacto con la gente.
¿Por qué quiere este puesto?	Porque quiero mejorar mi español y aprender a trabajar en equipo.
¿Cuáles son sus puntos fuertes?	Soy puntual, responsable y aprendo rápido.
¿Y sus puntos débiles?	A veces soy un poco perfeccionista, pero intento organizarme mejor.
¿Tiene alguna pregunta?	Sí, ¿cuál sería el horario de trabajo?

Espagnol	Français
el entrevistador	le recruteur
el candidato	le candidat
el puesto	le poste
la disponibilidad	la disponibilité

Espagnol	Français
los puntos fuertes / débiles	les points forts / faibles
la motivación	la motivation
contratar	embaucher
el salario	le salaire

À retenir

- Vouvoiement : usted ; Háble me de usted, ¿Por qué quiere este puesto?
- Mis puntos fuertes: soy puntual, responsable… ; un exemple concret pour chaque qualité.
- Poser une question à la fin : ¿Cuál sería el horario? ; remercier.

Complétez

1. ¿Por qué quiere _____ con nosotros? (trabajar / trabaja)
2. Me encanta _____ a la gente. (atender / entender)
3. ¿Qué idiomas _____ ? (habla / hablas)

35 Comentar una fotografía : analyser une photo

Étape	Expressions utiles
1. Présenter	Se trata de una fotografía en blanco y negro / en color, tomada en… por…
2. Décrire	En primer plano… / En segundo plano… / Al fondo… / A la izquierda / a la derecha…
3. Analyser	La luz es suave / dura. El encuadre centra la mirada en… El contraste resalta…
4. Interpréter	El fotógrafo quiere denunciar / mostrar / rendir homenaje a… Esta imagen simboliza…
5. Réagir	Me impresiona… / Me hace pensar en… / Lo que más me llama la atención es…

Espagnol	Français
el primer plano	le premier plan
el fondo	l'arrière-plan
el encuadre	le cadrage
el contraste	le contraste

Espagnol	Français
la mirada	le regard
transmitir	transmettre
denunciar	dénoncer
llamar la atención	attirer l'attention

À retenir

- Décrire : en primer plano, al fondo, a la izquierda / derecha.
- Analyser : la luz, el encuadre, el contraste, la mirada.
- Interpréter : el fotógrafo quiere denunciar / mostrar ; me hace pensar en…

Complétez

1. Es una fotografía en blanco y _____ . (negro / negra)
2. En primer _____ hay un anciano. (plano / piso)
3. Al _____ se ven unos jóvenes. (fondo / final)

36 Persuadir y convencer : l'art de convaincre

Pour…	Espagnol
affirmer avec force	Te aseguro que… / Estoy convencido de que…
faire imaginer	Imagínate… / Piensa en…
suggérer	¿No crees que sería mejor…? / ¿Y si…?
donner le meilleur argument	Lo mejor es que… + subjonctif / Lo más importante es…

Pour…	Espagnol
ajouter un argument	Además… / Por si fuera poco… / Encima…
répondre à une objection	Ya sé que…, pero… / Es verdad, sin embargo…
conclure	Créeme, no te arrepentirás.

Espagnol	Français
convencer	convaincre
persuadir	persuader
el argumento	l'argument
la ventaja	l'avantage

Espagnol	Français
la objeción	l'objection
merecer la pena	valoir la peine
aprovechar	profiter
créeme	crois-moi

À retenir

- Te aseguro que, Imagínate, ¿No crees que…?, Además, Créeme.
- Lo mejor es que + subjonctif.
- Répondre aux objections : Ya sé que…, pero…

Complétez

1. ¿Por qué no te _____ al club de teatro? (apuntas / apuntes)
2. Me da _____ hablar en público. (vergüenza / verdad)
3. Te _____ que el teatro ayuda. (aseguro / seguro)

37 Exposer un problema y proponer soluciones

Étape	Expressions
présenter le problème	El problema es que… / Lo que nos preocupa es…
expliquer les causes	Esto se debe a… / La causa principal es…
expliquer les conséquences	Esto provoca… / Como consecuencia…
proposer	Una solución sería + infinitif / Habría que… / Podríamos…
proposer (plus formel)	Sería conveniente que + subjonctif imparfait
conclure	En resumen… / Por todo ello, proponemos…

Espagnol	Français
el problema	le problème
la causa	la cause
la consecuencia	la conséquence
la propuesta	la proposition

Espagnol	Français
solucionar / resolver	résoudre
mejorar	améliorer
el delegado	le délégué
el consejo escolar	le conseil d'établissement

À retenir

- Problème : El problema es que… / Esto se debe a… / Esto provoca…
- Solutions : Una solución sería + infinitif / Habría que / Podríamos.
- Sería conveniente que + subjonctif imparfait.

Complétez

1. Quiero hablar del _____ del aparcamiento. (problema / problemo)
2. ¿Cuál es exactamente el _____ ? (problema / programa)
3. Solo hay veinte _____ . (plazas / plazos)

38 Escribir un correo a un profesor : le mail formel

Parte del correo	Ejemplo
Asunto	Ausencia del martes 4 de marzo – Lucas Martin, 2.º B
Saludo	Estimada profesora: / Estimado señor García:
Presentación	Le escribo porque… / Me pongo en contacto con usted para…
Petición	¿Sería posible entregar el trabajo el lunes? / Le agradecería que me enviara…
Despedida	Muchas gracias de antemano. / Un saludo cordial,
Firma	Lucas Martin

Espagnol	Français
el asunto	l'objet (du mail)
adjuntar	joindre
el archivo adjunto	la pièce jointe
la ausencia	l'absence

Espagnol	Français
el plazo	le délai
entregar	rendre, remettre
de antemano	par avance
cordial	cordial

À retenir

- Structure : asunto, saludo (Estimada profesora:), presentación, petición, despedida, firma.
- Politesse : usted, ¿Sería posible…?, Le agradecería que…
- adjuntar, el archivo adjunto, el plazo, entregar, Un saludo cordial.

Complétez

1. _____ profesora: (Estimada / Querida mía)
2. Le _____ porque estuve enfermo. (escribo / escribe)
3. No pude _____ el trabajo. (entregar / entrega)

39 Contar un viaje en un blog : le récit de voyage

Partie	Expresiones útiles
le titre	«Tres días en Granada: entre la Alhambra y las tapas»
l'introduction	Hace un mes estuve en… / Os cuento mi aventura en…
le récit	El primer día visitamos… Hacía un calor terrible… Al día siguiente…
les impressions	Me impresionó… / Lo que más me gustó fue… / Me quedé sin palabras.
les conseils	Os recomiendo… / No os perdáis… / Un consejo: id temprano.
la conclusión	Sin duda, volveré. / ¿Y vosotros? ¡Contadme en los comentarios!

À retenir

- Structure : titre accrocheur, introduction, récit, impressions, conseils, conclusion.
- Prétérit pour les actions, imparfait pour les descriptions.
- Impressions : Me impresionó, Lo que más me gustó fue ; conseils : Os recomiendo, No os perdáis.

Complétez

1. Quiero escribir en mi _____ . (blog / bloque)
2. Algo que _____ ganas de leer. (dé / de)
3. _____ un calor horrible el primer día. (Hacía / Hizo de)

40 Describir un gráfico : présenter des chiffres

Para…	Expresiones
présenter	Este gráfico muestra la evolución de… entre 2010 y 2025.
une hausse	aumentar, subir, crecer → El número de… ha aumentado un 20 %.
une baisse	disminuir, bajar, caer → Las ventas han caído bruscamente.
la stabilité	mantenerse estable, estancarse

Para…	Expresiones
un sommet / un creux	alcanzar un máximo / un mínimo en…
comparer	el doble, el triple, la mitad, un tercio; se ha duplicado
interpréter	Esto se explica por… / Podemos deducir que…

Espagnol	Français
el gráfico	le graphique
el eje	l'axe
la curva	la courbe
la barra	la barre (histogramme)

Espagnol	Français
el porcentaje	le pourcentage
la tendencia	la tendance
bruscamente	brusquement
ligeramente	légèrement

À retenir

- Présenter : Este gráfico muestra la evolución de…
- Évolution : aumentar, subir, disminuir, caer, mantenerse estable, alcanzar un máximo.
- Comparer : el doble, la mitad, se ha duplicado ; interpréter : Esto se explica por…

Complétez

1. Este gráfico _____ cuántas horas usan el móvil. (muestra / muestre)
2. La curva _____ bruscamente. (sube / suba)
3. En 2021 _____ un máximo. (alcanza / alcance)

41 Dicen que..., se rumorea que... : rapporter une rumeur

Formule	Nuance
Dicen que... / Se dice que...	On dit que... (source indéfinie)
Se rumorea que...	Le bruit court que...
Según parece... / Al parecer...	Apparemment...
Por lo visto...	À ce qu'il paraît... (oral)
Me han contado que...	On m'a raconté que...
Según + source...	D'après...

Espagnol	Français
el rumor	la rumeur
el cotilleo	le commérage, le potin
cotillear	faire des commérages
comprobar	vérifier
la fuente	la source
no sé si es verdad	je ne sais pas si c'est vrai

À retenir

- Dicen que, se dice que, se rumorea que, por lo visto, al parecer, según parece + indicatif.
- Me han contado que... ¿Quién te lo ha dicho? No sé si es verdad.
- Distance maximale : conditionnel de rumeur (estaría, habría).

Complétez

1. ¿Os habéis _____ ? (enterado / enterrado)
2. _____ que el profe se va. (Dicen / Dicho)
3. ¿Quién te lo ha _____ ? (dicho / hecho)

42 Una carta de reclamación : se plaindre par écrit

Espagnol	Français
Estimados señores:	Madame, Monsieur,
Me dirijo a ustedes para...	Je m'adresse à vous pour...
el pedido	la commande
defectuoso	défectueux
dañado	abîmé

Espagnol	Français
solicitar	demander officiellement
el reembolso	le remboursement
la sustitución	le remplacement
Quedo a la espera de su respuesta.	Dans l'attente de votre réponse.
Atentamente,	Cordialement, Veuillez agréer...

À retenir

- Ouvrir : Estimados señores: Me dirijo a ustedes para / porque...
- Faits précis + demande : solicito el reembolso / la sustitución.
- Fermer : Quedo a la espera de su respuesta. Atentamente,

Complétez

1. Mi pedido ha _____ . (llegado / llevado)
2. La pantalla de la tableta está _____ . (rota / roja)
3. Empieza con «Estimados _____ ». (señores / señoritas de)

43 Un intercambio virtual : un projet eTwinning

Espagnol	Français
el intercambio virtual	l'échange virtuel
la plataforma	la plateforme
la videoconferencia	la visioconférence
el proyecto común	le projet commun
los compañeros	les camarades

Espagnol	Français
presentarse	se présenter
compartir	partager
el foro	le forum
la conexión	la connexion
¿Me oís bien?	Vous m'entendez bien ?

À retenir

- eTwinning : plateforme européenne d'échanges entre écoles (Erasmus+).
- la videoconferencia, el foro, el proyecto común, compartir.
- Se présenter : Me llamo..., tengo... años, vivo en..., me encanta...

Complétez

1. ¡Hola, Valencia! ¿Nos _____ bien? (oís / veis)
2. ¡Sí, os oímos _____ ! (perfectamente / perpetuamente)
3. Me llamo Chloé, tengo quince _____ . (años / días)

Prononciation et orthographe

44 Actitud o aptitud : les paronymes et homophones

Mot	Sens	Mot	Sens
actitud	attitude	aptitud	aptitude, capacité
adoptar	adopter	adaptar	adapter
prever	prévoir	proveer	fournir, approvisionner
absorber	absorber	absolver	absoudre, acquitter
hojear	feuilleter	ojear	jeter un coup d'œil
bello	beau	vello	duvet, poils
cocer	cuire	coser	coudre

À retenir

- actitud (comportement) ≠ aptitud (capacité) ; adoptar ≠ adaptar.
- hojear (feuilleter, de hoja) ≠ ojear (jeter un œil, de ojo).
- prever ≠ proveer ; cocer (cuire) ≠ coser (coudre).

Complétez

1. Su _____ en clase no es buena. (actitud / aptitud)
2. Tiene _____ para la música. (aptitudes / actitudes)
3. _____ el libro entero. (j'ai tourné les pages) (Hojeé / Ojeé)

45 Sr., Dña., EE. UU. : les abréviations espagnoles

Abreviatura	Se lee	Français
Sr. / Sra. / Srta.	señor / señora / señorita	M. / Mme / Mlle
D. / Dña.	don / doña	(titre de respect + prénom)
Ud. / Uds.	usted / ustedes	vous (politesse)
n.º	número	n°
pág.	página	p.
c/	calle	rue
EE. UU.	Estados Unidos	États-Unis
a. C. / d. C.	antes / después de Cristo	av. / apr. J.-C.
1.º / 1.ª	primero / primera	1er / 1re

À retenir

- Sr., Sra., D. / Dña., Ud., n.º, pág., c/ : point final, accent conservé.
- Lettres doublées = pluriel : EE. UU.
- Adresses : 2.º izda. / 3.º dcha. (étage, gauche / droite).

Complétez

1. «Sr.» significa _____ . (señor / sur)
2. «c/» es la abreviatura de _____ . (calle / casa)
3. Después pones el _____ . (número / nombre)

Grammaire espagnole

46 Para que, antes de que, sin que : le subjonctif obligatoire

Conjonction	Sens	Exemple
para que	pour que, afin que (but)	Te lo explico para que lo **entiendas**.
antes de que	avant que	Sal antes de que **llueva**.
sin que	sans que	Salió sin que nadie lo **viera**.
a no ser que / a menos que	à moins que	Iré, a no ser que **esté** enfermo.
con tal de que / siempre que	pourvu que, à condition que	Puedes salir con tal de que **vuelvas** pronto.

À retenir

- para que, antes de que, sin que, a no ser que, con tal de que + **subjonctif** (toujours).
- Même sujet → préposition + infinitif : para aprobar, antes de salir, sin decir.
- Verbe principal au passé → imparfait du subjonctif : para que entendieras.

Complétez

1. Te doy dinero para que _____ algo. (… pour que tu achètes quelque chose.)
2. Sal antes de que _____ . (Pars avant qu'il pleuve.)
3. Salió sin que nadie lo _____ . (Il est sorti sans que personne le voie.)

47 Andando, leyendo : les emplois du gérondif

Emploi	Exemple	Français
la **manière**, le **moyen**	Se aprende un idioma **hablando**.	On apprend une langue en parlant.
la **simultanéité**	Canto **duchándome**.	Je chante en me douchant.
la **cause**	**Siendo** tan tarde, nos fuimos.	Comme il était si tard, nous sommes partis.
la **condition**	**Estudiando** así, aprobarás.	En étudiant ainsi (si tu étudies ainsi), tu réussiras.

À retenir

- Gérondif = « en + participe présent » : manière, moyen, simultanéité, cause, condition.
- Pronoms collés avec accent : diciéndolo, levantándome.
- Pas de « en » devant ; pas de gérondif adjectif (una caja que contiene) ; préposition + infinitif (antes de salir).

Complétez

1. Se aprende _____ . (On apprend en parlant.)
2. Canto _____ . (Je chante en me douchant.)
3. Aprendí español _____ series. (J'ai appris l'espagnol en regardant des séries.)

48 A, en, de : les prépositions pièges

Règle	Exemple	Français
a devant un COD de **personne** (a personnel)	Veo **a** Pablo. Quiero **a** mi madre.	Je vois Pablo. J'aime ma mère.
a = mouvement vers un lieu	Voy **a** Madrid. Llego **a** casa.	Je vais à Madrid. J'arrive à la maison.
en = être dans un lieu (sans mouvement)	Estoy **en** Madrid. Vivo **en** Lyon.	Je suis à Madrid. J'habite à Lyon.
en + moyen de transport	**en** tren, **en** coche (mais **a** pie, **a** caballo)	en train, en voiture (à pied, à cheval)
a + heure	**a** las tres	à trois heures
de + matière / origine	una mesa **de** madera, soy **de** París	une table en bois, je suis de Paris
en + saison / mois / année	**en** verano, **en** mayo, **en** 2020	en été, en mai, en 2020

Espagnol	Français
pensar en	penser à
soñar con	rêver de
depender de	dépendre de
casarse con	se marier avec

Espagnol	Français
enamorarse de	tomber amoureux de
acordarse de	se souvenir de
tardar en	mettre du temps à
consistir en	consister à

À retenir

- **a** personnel devant une personne COD : veo a Pablo.
- **a** (mouvement, heure) / **en** (lieu, transport, date) / **de** (matière, origine) ; a pie.
- pensar en, soñar con, depender de, acordarse de, casarse con, enamorarse de.

Complétez

1. Veo _____ mi abuela. (Je vois ma grand-mère.)
2. Estoy _____ la estación. (Je suis à la gare.)
3. Llego _____ Madrid a las seis. (J'arrive à Madrid…)

49 Busco un piso que tenga… : le subjonctif dans les relatives

Antécédent	Mode	Exemple
connu, réel (il existe, je le connais)	indicatif	Vivo en un piso que **tiene** terraza. (J'habite dans un appart qui a une terrasse.)
recherché, souhaité (je ne sais pas s'il existe)	subjonctif	Busco un piso que **tenga** terraza. (Je cherche un appart qui ait une terrasse.)
inexistant, nié	subjonctif	No hay nadie que **sepa** la respuesta. (Il n'y a personne qui sache la réponse.)

À retenir

- Antécédent connu → **indicatif** : tengo un amigo que habla chino.
- Antécédent recherché ou inexistant → **subjonctif** : busco un piso que tenga…, no hay nadie que sepa…
- haz lo que quieras (n'importe quoi) / hago lo que quiero.

Complétez

1. Busco un piso que _____ terraza. (… qui ait une terrasse.)
2. Vivo en un piso que _____ terraza. (… qui a une terrasse.)
3. No hay nadie que _____ la respuesta. (Il n'y a personne qui sache…)

50 Cuanto más… más, cada vez más : les comparaisons avancées

Structure	Sens	Exemple
cuanto más…, más…	plus…, plus…	**Cuanto más** estudio, **más** aprendo.
cuanto menos…, menos…	moins…, moins…	**Cuanto menos** duermes, **menos** te concentras.
cada vez más / menos	de plus en plus / de moins en moins	Hace **cada vez más** calor.
más de / menos de + nombre	plus de / moins de	Hay **más de** cien alumnos. (et pas ~~más que~~ cien)
igual de… que	aussi… que (familier)	Es **igual de** alto **que** yo.
el doble / el triple / la mitad	deux fois plus / trois fois plus / moitié	Gana **el doble que** yo.
tanto / tanta / tantos / tantas… como	autant de… que	Tengo **tantos** libros **como** tú.

À retenir

- cuanto más…, más… (plus…, plus…) ; cuanto menos…, menos…
- cada vez más / menos (de plus en plus / de moins en moins).
- más de + nombre ; el doble que, la mitad que ; tanto… como.

Complétez

1. Cuanto más estudio, _____ aprendo. (Plus j'étudie, plus j'apprends.)
2. Hace cada _____ más calor. (Il fait de plus en plus chaud.)
3. Hay más _____ cien alumnos. (Il y a plus de cent élèves.)

51 A no ser que, con tal de que : exprimer la condition

Outil	Sens	Mode	Exemple
de + infinitif	si (registre soutenu)	infinitif	**De saberlo**, habría venido. (Si je l'avais su, je serais venu.)
como + subjonctif	si (menace, avertissement)	subjonctif	**Como llegues** tarde, me enfado. (Si tu arrives en retard, je me fâche.)
a no ser que	à moins que	subjonctif	Iremos a la playa, **a no ser que llueva**.
siempre que / con tal de que	à condition que, pourvu que	subjonctif	Te lo presto **con tal de que** me lo devuelvas.
en caso de que	au cas où	subjonctif	**En caso de que** haya un problema, llámame.

À retenir

- **a no ser que, siempre que, con tal de que, en caso de que** + subjonctif.
- **como + subjonctif** = condition-menace (≠ como + indicatif = cause).
- **de + infinitif** = si (soutenu) : De saberlo..., De haberlo sabido...

Complétez

1. Iremos a la playa, a no ser que _____ . (... à moins qu'il pleuve.)
2. Te lo presto con tal de que me lo _____ . (... à condition que tu me le rendes.)
3. Como _____ tarde, me enfado. (Si tu arrives en retard, je me fâche.)

52 Como quieras, donde sea : le subjonctif d'indétermination

Tournure	Français	Exemple
como quieras	comme tu veux	— ¿Pizza o pasta? — Como quieras.
donde sea	n'importe où	Podemos quedar donde sea.
cuando puedas	quand tu pourras	Llámame cuando puedas.
lo que digas / lo que quieras	ce que tu diras / ce que tu veux	Haré lo que digas.
quien sea	qui que ce soit, n'importe qui	Que venga quien sea.
pase lo que pase	quoi qu'il arrive	Pase lo que pase, estaré contigo.
digan lo que digan	quoi qu'on dise	Digan lo que digan, es un buen libro.

À retenir

- Choix ouvert → **subjonctif** : como quieras, donde sea, cuando puedas, lo que digas, quien sea.
- Structures redoublées : pase lo que pase, digan lo que digan, sea como sea.
- Hago lo que quiero (fait) ≠ Haz lo que quieras (choix ouvert).

Complétez

1. Podemos quedar donde _____ . (... n'importe où.)
2. Llámame cuando _____ . (Appelle-moi quand tu pourras.)
3. Pase lo que _____ , estaré contigo. (Quoi qu'il arrive...)

53 El lunes, en casa, a las tres : l'emploi de l'article

L'espagnol MET l'article…	Exemple	Français
devant les jours (= le, chaque)	**El** lunes voy al cine.	Lundi, je vais au cinéma.
devant l'heure	a **las** tres	à trois heures
devant un titre quand on parle de quelqu'un	**El** señor García no está.	M. García n'est pas là.
avec un pourcentage	**el** 20 % de los alumnos	20 % des élèves

L'espagnol N'en MET PAS…	Exemple	Français
avec otro, medio, cierto, tal	otro libro, medio kilo	un autre livre, un demi-kilo
avec casa, clase, misa après une préposition	Estoy en casa. Voy a clase.	Je suis à la maison. Je vais en cours.
avec un objet « habituel » (on en a un seul)	¿Tienes coche? No tengo móvil.	Tu as une voiture ? Je n'ai pas de portable.
avec la profession après ser	Es médica.	Elle est médecin.

À retenir

- Article en espagnol : el lunes, a las tres, el señor García, el 20 %.
- Pas d'article : otro, medio, en casa, a clase, ¿tienes coche?, es médica.
- Pas de partitif : Quiero pan. Hay niños.

Complétez

1. _____ lunes voy al cine. (Lundi, je vais au cinéma.)
2. a _____ tres (à trois heures)
3. Quiero _____ libro. (Je veux un autre livre.)

54 Más de, más que : comparer avec un nombre

Construction	Emploi	Exemple
más / menos **que**	comparer deux éléments	Madrid es más grande **que** Sevilla.
más / menos **de** + nombre	devant un chiffre, une quantité	Había más **de** mil personas.
no… más **que**	« ne… que » (restriction)	No tengo más **que** diez euros.
más **de lo que** + verbe	comparer à une proposition	Es más difícil **de lo que** pensaba.

À retenir

- Comparer deux éléments : más / menos que.
- Devant un nombre : más / menos de (más de mil).
- « ne… que » : no… más que ; devant un verbe : más de lo que.

Complétez

1. Había más _____ mil personas. (de / que)
2. Madrid es más grande _____ Sevilla. (que / de)
3. No tengo más _____ una hora libre. (= seulement) (que / de)

55 Esto, eso, aquello : les démonstratifs neutres

Neutre	Distance	Exemple
esto	près de moi : ceci, ça	¿Qué es **esto**?
eso	près de toi, ou ce qui vient d'être dit : cela, ça	**Eso** no es verdad.
aquello	loin, ou passé lointain	¿Te acuerdas de **aquello**?

Espagnol	Français
eso es	c'est ça, exactement
por eso	c'est pour ça
eso sí	ça, oui ; en revanche
a eso de las diez	vers dix heures

Espagnol	Français
y eso que…	et pourtant…
esto es	c'est-à-dire
todo esto	tout ceci
aquello de…	cette histoire de…

À retenir

- esto (ici), eso (là, ce qui a été dit), aquello (loin, passé).
- Invariables, sans accent, jamais devant un nom.
- eso es, por eso, eso sí, a eso de, y eso que.

Complétez

1. Abuelo, ¿qué es _____ ? (esto / este)
2. ¡ _____ es mi vieja cámara! (Eso / Esa)
3. _____ tardaba días. (passé lointain) (Aquello / Aquel)

56 A menudo, enseguida, de repente : les adverbes de temps

Fréquence	Moment, rapidité	Durée, fin
a menudo : souvent	enseguida : tout de suite	todavía / aún : encore
de vez en cuando : de temps en temps	de repente / de pronto : soudain	ya no : ne… plus
a veces : parfois	al principio : au début	al final : à la fin
casi nunca : presque jamais	mientras tanto : pendant ce temps	a la larga : à la longue
cada dos días : tous les deux jours	en aquel momento : à ce moment-là	por fin : enfin

À retenir

- Fréquence : a menudo, de vez en cuando, a veces, casi nunca.
- Moment : enseguida, de repente, al principio, mientras tanto.
- al final (à la fin) ≠ por fin (enfin) ; ya no = ne… plus.

Complétez

1. Al _____ , muy bien. (principio / principal)
2. De _____ el tren se paró. (repente / pronto de)
3. ¿Os dijeron algo _____ ? (enseguida / a menudo)

57 Pedir o preguntar : traduire « demander »

Verbe	Sens	Exemple
pedir (e → i)	demander quelque chose, solliciter	**Pido** un café. / Me **pidió** ayuda.
preguntar	poser une question, demander une information	Le **pregunté** la hora.
preguntar **por** alguien	demander des nouvelles de quelqu'un	Tu abuela **pregunta por** ti.
pedir **que** + subjonctif	demander à quelqu'un de faire	Te pido que **vengas**.
pedir prestado	emprunter	Le **pedí prestado** un boli.

À retenir

- pedir : demander une chose, une action (pido, pidió) ; pedir que + subjonctif.
- preguntar : demander une information ; preguntar por : demander des nouvelles.
- hacer una pregunta, pedir perdón, pedir prestado.

Complétez

1. ¿Ya has _____ ? (pedido / preguntado)
2. Voy a _____ al camarero qué es el plato del día. (preguntarle / pedirle)
3. Tu madre me preguntó _____ ti. (por / a)

58 Clara y sencillamente : les adverbes en -mente

Regla	Ejemplo
adjectif au féminin + -mente	rápido → rápida → **rápidamente**
adjectif invariable + -mente	fácil → **fácilmente** ; feliz → **felizmente**
l'accent de l'adjectif est conservé	rápidamente, fácilmente, cortésmente
deux adverbes coordonnés : -mente seulement sur le dernier	Habló **clara y sencillamente**.

Espagnol	Français
con cuidado	avec soin, prudemment
de forma rápida	de façon rapide
de manera clara	de manière claire
a menudo	souvent

Espagnol	Français
a gusto	à l'aise
en serio	sérieusement
de repente	soudainement
poco a poco	petit à petit

À retenir

- -mente sur le féminin : rápidamente, lentamente ; l'accent est conservé.
- Deux adverbes coordonnés : clara y sencillamente (-mente seulement sur le dernier).
- Alternatives : con cuidado, de forma rápida, poco a poco.

Complétez

1. Has hablado clara y _____ . (tranquilamente / tranquila)
2. _____ a poco me he relajado. (Poco / Pequeño)
3. Lo digo _____ . (constantemente / constante)

59 En casa de, en el médico : traduire « chez »

Sens	Español	Français
la maison de quelqu'un (lieu)	Estoy **en casa de** mis abuelos.	Je suis chez mes grands-parents.
la maison de quelqu'un (mouvement)	Voy **a casa de** Lucía.	Je vais chez Lucía.
chez soi	Me quedo **en casa**. Vuelvo **a casa**.	Je reste chez moi. Je rentre chez moi.
un professionnel	Estoy **en el** dentista. Voy **al** médico.	Je suis chez le dentiste. Je vais chez le médecin.
un magasin	Compro pan **en la panadería**.	J'achète du pain chez le boulanger.
un peuple	**Entre los** españoles, cenar tarde es normal.	Chez les Espagnols, dîner tard est normal.
un auteur	**En la obra de** Cervantes…	Chez Cervantes…

À retenir

- Une maison : en casa de (lieu) / a casa de (mouvement) ; chez soi : en casa / a casa.
- Un professionnel : en el / al médico, dentista ; un magasin : en la panadería.
- Un peuple : entre los… ; un auteur : en la obra de…

Complétez

1. Te he llamado a _____ . (casa / caza)
2. Estoy _____ casa de mi abuela. (en / a)
3. Volveré _____ casa a las diez. (a / en)

Conjugaison espagnole

60 Futur antérieur et conditionnel passé : habré, habría

Personne	Futur antérieur	Conditionnel passé
yo	**habré** terminado	**habría** ido
tú	habrás terminado	habrías ido
él / ella	habrá terminado	habría ido
nosotros	habremos terminado	habríamos ido
vosotros	habréis terminado	habríais ido
ellos	habrán terminado	habrían ido

À retenir

- Futur antérieur : habré, habrás, habrá… + participe (action finie avant un futur, supposition).
- Conditionnel passé : habría, habrías, habría… + participe (irréel du passé, regret).
- Si hubiera estudiado, habría aprobado ; deberías haber + participe = tu aurais dû.

Complétez

1. A las ocho, _____ terminado. (À 8 h, j'aurai fini.)
2. Si hubiera estudiado, _____ aprobado. (… j'aurais réussi.)
3. _____ haber venido. (Tu aurais dû venir.)

61 Hablara o hablase : les deux formes du subjonctif imparfait

Prétérit (ellos)	Forme en -ra	Forme en -se
habla**ron**	hablara, hablaras, hablara, habláramos, hablarais, hablaran	hablase, hablases, hablase, hablásemos, hablaseis, hablasen
comie**ron**	comiera, comieras…	comiese, comieses…
tuvie**ron**	tuviera, tuvieras…	tuviese, tuvieses…
fue**ron** (ser / ir)	fuera, fueras…	fuese, fueses…
dije**ron**	dijera, dijeras…	dijese, dijeses…

À retenir

- Deux formes équivalentes : **-ra** (hablara, comiera) et **-se** (hablase, comiese).
- Formation : 3e pers. du pluriel du prétérit – ron + terminaisons (tuvieron → tuviera / tuviese).
- Seulement en -ra : quisiera (politesse).

Complétez

1. Quería que me _____ . (forme en -se : Je voulais que tu m'aides.)
2. Si _____ tiempo, leería más. (forme en -se : Si j'avais le temps…)
3. No querían que _____ sola. (forme en -se : Ils ne voulaient pas que je sorte seule.)

62 Hubo terminado : reconnaître le passé antérieur

Pronom	haber (prétérit)	+ participe
yo	**hube**	terminado
tú	**hubiste**	llegado
él / ella	**hubo**	salido
nosotros	**hubimos**	comido
vosotros	**hubisteis**	visto
ellos / ellas	**hubieron**	dicho

À retenir

- Passé antérieur = **hube, hubiste, hubo, hubimos, hubisteis, hubieron** + participe.
- Action juste avant une autre, après apenas, en cuanto, tan pronto como, cuando ; surtout à l'écrit littéraire.
- Aujourd'hui : prétérit ou nada más + infinitif ; à reconnaître et à traduire (« il eut fini »).

Complétez

1. Cuando _____ comido, nos fuimos. (Quand nous eûmes mangé, nous partîmes.)
2. Nada más _____ , llamaron a la puerta. (forme moderne)
3. En cuanto _____ , salió. (forme moderne au prétérit)

63 En 1492, Colón llega a América : le présent de narration

Nom	Emploi	Exemple
présent historique	biographies, chronologies, livres d'histoire, légendes de documents	En 1492, Colón **llega** a América.
présent de narration	récit oral ou littéraire, pour rendre une scène vivante	Ayer estoy en el bus y de repente **entra** un perro…

À retenir

- Le **présent historique** raconte des faits passés (biographies, chronologies) : En 1492, Colón llega a América.
- Le **présent de narration** rend un récit vivant : Estoy en el metro y de repente sube…
- Rester cohérent : ne pas mélanger présent et prétérit dans la même suite d'événements.

Complétez

1. En 1492, Colón _____ a América. (… arrive en Amérique.)
2. Frida Kahlo _____ en 1907. (… naît en 1907.)
3. En 1925 _____ un grave accidente. (… elle subit un grave accident.)

64 Frito, impreso, provisto : les doubles participes

Verbe	Temps composés	Adjectif	Exemple
freír	he freído / he frito	frito	Me gustan los huevos **fritos**.
imprimir	he imprimido / he impreso	impreso	un documento **impreso**
proveer	he proveído / he provisto	provisto	provisto de agua
despertar	he despertado seulement	despierto	Ya estoy **despierto**.
soltar	he soltado seulement	suelto	el pelo **suelto**
elegir	he elegido seulement	electo	el presidente **electo**

À retenir

- freído / frito, imprimido / impreso, proveído / provisto : les deux avec haber.
- he despertado, he soltado, he elegido ; adjectifs : despierto, suelto, electo.
- Règle pratique : avec haber, la forme régulière est toujours correcte.

Complétez

1. ¿Estás _____ ? (despierto / despertado)
2. Ya me he _____ . (despertado / despierto)
3. Hay huevos _____ y pan. (fritos / freídos de)

Culture et civilisation hispaniques

65 Megaciudades : vivre à Mexico, Bogotá ou Madrid

Espagnol	Français
el barrio	le quartier
las afueras / la periferia	la banlieue, la périphérie
el atasco	l'embouteillage
la contaminación	la pollution
el alquiler	le loyer

Espagnol	Français
la vivienda	le logement
la desigualdad	l'inégalité
el transporte público	les transports en commun
la calidad de vida	la qualité de vie
el espacio verde	l'espace vert

À retenir

- Amérique latine : environ 80 % de population urbaine ; Ciudad de México : plus de 20 millions d'habitants.
- la ciclovía de Bogotá ; inégalités entre quartiers ; la gentrificación à Madrid et Barcelone.
- el barrio, las afueras, el atasco, el alquiler, la vivienda, la calidad de vida.

Complétez

1. Tardo una hora por los _____ . (… à cause des embouteillages.)
2. Hay mucha _____ entre los barrios. (… beaucoup d'inégalités…)
3. Vivo en las _____ . (J'habite en banlieue.)

66 El muralismo mexicano y el arte urbano : l'art dans la rue

Muraliste	Thèmes
Diego Rivera (1886-1957)	l'histoire du Mexique, les peuples indigènes, les ouvriers et les paysans ; mari de Frida Kahlo
José Clemente Orozco (1883-1949)	la souffrance humaine, la critique de la guerre et du pouvoir
David Alfaro Siqueiros (1896-1974)	des œuvres dynamiques, engagées politiquement, avec de nouvelles techniques

Espagnol	Français
el mural / la pintura mural	la fresque, la peinture murale
el muralista	le muraliste
el grafiti	le graffiti
el arte urbano	l'art urbain, le street art

Espagnol	Français
denunciar / reivindicar	dénoncer / revendiquer
el pueblo	le peuple
la Revolución	la Révolution
comprometido/a	engagé(e)

À retenir

- el muralismo : après la Révolution mexicaine, des fresques pour raconter l'histoire au peuple.
- Diego Rivera, Orozco, Siqueiros ; Palacio Nacional, Bellas Artes (Mexico).
- el arte urbano aujourd'hui : dénoncer, revendiquer, embellir la ville.

Complétez

1. el arte _____ (le street art)
2. Es un artista muy _____ . (C'est un artiste très engagé.)
3. el _____ (le graffiti)

67 Salvar el planeta : Doñana et l'Amazonie en danger

Espagnol	Français
el espacio natural protegido	l'espace naturel protégé
la biodiversidad	la biodiversité
la especie en peligro de extinción	l'espèce menacée
la deforestación / talar árboles	la déforestation / abattre des arbres
el humedal	la zone humide

Espagnol	Français
la sequía	la sécheresse
los pueblos indígenas	les peuples autochtones
el pulmón del planeta	le poumon de la planète
proteger / conservar	protéger / conserver
el ecosistema	l'écosystème

À retenir

- **Doñana** : zone humide d'Andalousie, oiseaux, lince ibérico ; menacée par le manque d'eau.
- **la Amazonía** : plus grande forêt tropicale, 9 pays et territoires, peuples autochtones ; menacée par la deforestación.
- la biodiversidad, la especie en peligro, el ecosistema, proteger, conservar.

Complétez

1. el lince _____ (le lynx ibérique)
2. Viven más de trescientas especies de _____ . (... d'oiseaux.)
3. Hay que _____ el agua. (Il faut protéger l'eau.)

68 La memoria histórica : le passé dans le présent

Espagnol	Français
la memoria	la mémoire
el olvido	l'oubli
la víctima	la victime
la fosa común	la fosse commune
los desaparecidos	les disparus

Espagnol	Français
la verdad, la justicia y la reparación	la vérité, la justice et la réparation
el homenaje	l'hommage
recordar / no olvidar	se souvenir / ne pas oublier
los derechos humanos	les droits de l'homme
reconciliarse	se réconcilier

À retenir

- Espagne : loi d'amnistie (1977), puis lois de mémoire (2007, 2022) ; fosas comunes, reconnaissance des victimes.
- Argentine (1976-1983), Chili (1973-1990) : dictatures et desaparecidos ; Madres de Plaza de Mayo.
- la memoria, el olvido, la víctima, la verdad, la justicia, no olvidar.

Complétez

1. las fosas _____ (les fosses communes)
2. los _____ (les disparus)
3. Es importante no _____ . (Il est important de ne pas oublier.)

69 Gabriel García Márquez y el realismo mágico

Espagnol	Français
la novela	le roman
el novelista / el escritor	le romancier / l'écrivain
el realismo mágico	le réalisme magique
lo sobrenatural	le surnaturel

Espagnol	Français
la saga familiar	la saga familiale
el pueblo imaginario	le village imaginaire
la soledad	la solitude
el premio Nobel	le prix Nobel

À retenir

- **García Márquez** (« Gabo ») : écrivain colombien, prix Nobel 1982.
- Cien años de soledad (1967) : la famille Buendía à Macondo.
- el realismo mágico : le surnaturel raconté comme normal ; le boom latino-américain.

Complétez

1. Macondo es un pueblo _____ . (… un village imaginaire.)
2. Llueve durante casi cinco _____ . (Il pleut pendant presque cinq ans.)
3. Nadie se _____ . (Personne n'est surpris.)

70 Las lenguas indígenas : quechua, guarani et nahuatl

Langue	Où ?	Nombre de locuteurs (environ)
el quechua	Pérou, Bolivie, Équateur… (la langue des Incas)	8 à 10 millions
el guaraní	Paraguay (langue officielle avec l'espagnol)	plus de 6 millions
el náhuatl	Mexique (la langue des Aztèques)	environ 1,5 million
el aimara	Bolivie, Pérou (autour du lac Titicaca)	environ 2 millions
las lenguas mayas	Guatemala, sud du Mexique	plusieurs millions

Espagnol	Français
la lengua originaria	la langue autochtone
bilingüe	bilingue
el hablante	le locuteur
la lengua oficial	la langue officielle
preservar / revitalizar	préserver / revitaliser
el patrimonio cultural	le patrimoine culturel

À retenir

- Langues autochtones : quechua (Incas, Andes), guaraní (Paraguay bilingue), náhuatl (Aztèques, Mexique), aimara, langues mayas.
- Mots empruntés : chocolate, tomate, aguacate (nahuatl), cóndor, llama, papa (quechua), jaguar, ananá (guarani), huracán (taïno).
- preservar, revitalizar, el patrimonio cultural.

Complétez

1. el _____ (la langue des Incas)
2. el _____ (langue officielle du Paraguay)
3. el _____ (la langue des Aztèques)

71 Hernán Cortés et Moctezuma : la conquête du Mexique

Acteur / facteur	Rôle
Moctezuma II	Empereur aztèque. Il reçoit Cortés à Tenochtitlan en 1519 ; il meurt en 1520 dans des circonstances encore discutées.
La Malinche (Malintzin)	Une femme autochtone qui parle nahuatl et maya, puis espagnol : interprète et conseillère de Cortés. Son image reste controversée au Mexique.
Les Tlaxcaltèques	Un peuple ennemi des Aztèques, qui s'allie aux Espagnols : des milliers de guerriers autochtones combattent aux côtés de Cortés.
Les épidémies	La variole (la viruela), apportée d'Europe, tue une grande partie de la population, qui n'y était pas immunisée.
1521	Après un long siège, Tenochtitlan tombe. Sur ses ruines, les Espagnols bâtissent la capitale de la Nueva España.

Espagnol	Français
la conquista / el conquistador	la conquête / le conquistador
el imperio	l'empire
el intérprete	l'interprète
la alianza / aliarse con	l'alliance / s'allier avec
el asedio	le siège
la epidemia	l'épidémie

À retenir

- 1519 : Cortés arrive ; 1521 : chute de Tenochtitlan, capitale aztèque. Moctezuma meurt en 1520.
- Facteurs : alliances avec les tlaxcaltecas, la Malinche (interprète), les épidémies (la viruela).
- Naissance de la Nueva España ; ruines du Templo Mayor à Mexico.

Complétez

1. Los tlaxcaltecas se _____ con los españoles. (Les Tlaxcaltèques se sont alliés aux Espagnols.)
2. La _____ mató a mucha gente. (La variole a tué beaucoup de gens.)
3. la Nueva _____ (la Nouvelle-Espagne)

72 Les Latino-Américains en Espagne

Période	Ce qui se passe
Fin des années 1990 – 2008	Forte croissance économique en Espagne : arrivée massive d'Équatoriens, de Colombiens, de Boliviens, d'Argentins, de Péruviens…
2008 – 2014	La crise économique frappe l'Espagne : une partie des immigrés repart dans son pays.
Depuis 2015 environ	Nouvelle vague, notamment depuis le Venezuela, la Colombie, le Honduras ou le Pérou.

Espagnol	Français
el / la inmigrante	l'immigré(e)
la nacionalidad	la nationalité
los papeles	les papiers (titre de séjour)
homologar un título	faire reconnaître un diplôme

Espagnol	Français
la precariedad	la précarité
el prejuicio	le préjugé
la integración	l'intégration

À retenir

- Depuis la fin des années 1990, forte immigration latino-américaine en Espagne (Équateur, Colombie, Venezuela…).
- Raisons : langue commune, liens familiaux, nationalité possible après **deux ans** pour les Ibéro-Américains.
- Difficultés : la precariedad, homologar el título, los prejuicios.

Complétez

1. Llegué a Madrid _____ cinco años. (Je suis arrivée à Madrid il y a cinq ans.)
2. Por el _____, elegí España. (Pour la langue…)
3. Mi tía ya _____ aquí. (Ma tante vivait déjà ici.)

73 La España vaciada : l'Espagne rurale qui se dépeuple

Aspect	À retenir
Des densités très faibles	Certaines zones de Soria, Teruel, Cuenca ou Guadalajara comptent moins de 10 habitants par km², comme les régions les plus vides du nord de l'Europe : on les surnomme parfois « la Laponie du Sud ».
Le vieillissement	Les jeunes partent, les écoles ferment, la population vieillit.
Le manque de services	Peu de médecins, de commerces, de transports et parfois une mauvaise connexion internet.
La mobilisation	Le mouvement citoyen **Teruel Existe** est devenu un parti et a obtenu un député au Congrès en 2019.
Les solutions	Télétravail, aides à l'installation, maisons à bas prix, tourisme rural, retour de jeunes « néo-ruraux ».

Espagnol	Français
despoblarse / la despoblación	se dépeupler / le dépeuplement
el éxodo rural	l'exode rural
el pueblo	le village
el envejecimiento	le vieillissement

Espagnol	Français
repoblar	repeupler
el teletrabajo	le télétravail
los servicios públicos	les services publics

À retenir

- la España vaciada : l'exode rural depuis les années 1950-60 vide l'intérieur du pays.
- Densités très faibles (Soria, Teruel…), vieillissement, manque de services ; Teruel Existe (député en 2019).
- Solutions : el teletrabajo, ayudas, turismo rural, repoblar.

Complétez

1. Viven unos treinta, casi todos _____ . (… presque tous âgés.)
2. la España _____
3. Todos se fueron a _____ o a Barcelona.

74 La Inquisición española : 1478-1834

Fecha	Acontecimiento
1478	El papa autoriza a los Reyes Católicos a crear la Inquisición en Castilla.
1483	Tomás de Torquemada es nombrado inquisidor general.
siglos XVI-XVII	Persigue a los conversos, a los moriscos y a los protestantes. Controla los libros con un «Índice» de obras prohibidas.
1834	La Inquisición se suprime definitivamente.

Espagnol	Français
el tribunal	le tribunal
el inquisidor	l'inquisiteur
el hereje	l'hérétique
la herejía	l'hérésie
el converso	le juif converti au christianisme
el morisco	le musulman converti

Espagnol	Français
el auto de fe	l'autodafé (cérémonie publique de jugement)
denunciar	dénoncer
la censura	la censure
perseguir	persécuter
la tortura	la torture
el miedo	la peur

À retenir

- Créée en **1478** par les Rois catholiques ; Torquemada, inquisiteur général en 1483.
- Elle persécute conversos, moriscos, protestantes ; autos de fe, censure des livres.
- Supprimée définitivement en **1834**.

Complétez

1. La Inquisición se creó en _____ . (1478 / 1874)
2. Torquemada fue _____ general. (inquisidor / inquisición)
3. Perseguía a los _____ . (conversos / conversaciones)

75 Bécquer y las Rimas : le romantisme espagnol

Obra	Contenido
Rimas (1871)	Unos ochenta poemas breves sobre la poesía, el amor, el desengaño y la muerte. Se publicaron después de su muerte.
Leyendas	Relatos fantásticos y misteriosos, a menudo en lugares antiguos: monasterios, castillos, lagos.

Espagnol	Français
el romanticismo	le romantisme
la rima	la rime ; le poème (chez Bécquer)
el verso	le vers
la estrofa	la strophe

Espagnol	Français
el desengaño	la désillusion
la leyenda	la légende
el sueño	le rêve
la pupila	la pupille, l'œil

À retenir

- Bécquer (1836-1870), poète romantique de Séville.
- Rimas (poèmes brefs : amour, désillusion, mort), publiées en 1871 ; Leyendas (récits fantastiques).
- Rima XXI : «¿Qué es poesía?... Poesía... eres tú.»

Complétez

1. Bécquer nació en _____ . (Sevilla / Segovia)
2. Es un poeta del _____ . (romanticismo / romano)
3. «Poesía... _____ tú.» (eres / es)

76 1492 : l'expulsion des juifs et les Séfarades

Fecha	Acontecimiento
31 marzo 1492	Los Reyes Católicos firman el decreto de expulsión en Granada.
julio-agosto 1492	Decenas de miles de judíos salen de España; otros se convierten (los conversos).
después	Se instalan en Portugal, en el norte de África y en el Imperio otomano (Estambul, Salónica).
2015	España aprueba una ley que permite a los descendientes de sefardíes obtener la nacionalidad.

Espagnol	Français
expulsar	expulser
el edicto / el decreto	l'édit, le décret
convertirse	se convertir
el exilio	l'exil

Espagnol	Français
Sefarad	l'Espagne (nom hébreu)
los sefardíes	les Séfarades
el judeoespañol / el ladino	le judéo-espagnol
la sinagoga	la synagogue

À retenir

- 1492 : décret de l'Alhambra ; se convertir ou partir en quatre mois.
- Exil vers le Portugal, l'Afrique du Nord, l'Empire ottoman ; los sefardíes.
- Le judeoespañol (ladino) conservé pendant des siècles ; loi de 2015 sur la nationalité.

Complétez

1. Los Reyes Católicos firmaron el _____ de expulsión. (decreto / secreto)
2. Muchos judíos se _____. (convirtieron / convertían)
3. Esta _____ se llama Santa María la Blanca. (sinagoga / iglesia de)

77 Juan Rulfo y Pedro Páramo : le village des morts

Obra	Contenido
El llano en llamas (1953)	Cuentos sobre la vida dura de los campesinos de Jalisco: pobreza, violencia, tierras secas.
Pedro Páramo (1955)	Juan Preciado va a Comala a buscar a su padre, Pedro Páramo. Descubre un pueblo vacío, lleno de voces de muertos.

Espagnol	Français
el pueblo	le village
el cacique	le cacique, le grand propriétaire tout-puissant
la voz / las voces	la voix / les voix
el murmullo	le murmure

Espagnol	Français
el campesino	le paysan
la tierra	la terre
el fantasma	le fantôme
el narrador	le narrateur

À retenir

- Juan Rulfo (1917-1986), écrivain et photographe mexicain.
- El llano en llamas (1953) ; Pedro Páramo (1955) : Comala, village de voix et de morts.
- Temps éclaté, narrateurs multiples ; précurseur du realismo mágico.

Complétez

1. Juan Preciado va a Comala a buscar a su _____. (padre / madre)
2. El pueblo está lleno de _____. (voces / vocales)
3. ¡Los personajes están _____! (muertos / muertes)

78 El mestizaje : le métissage en Amérique latine

Término (época colonial)	Significado
criollo	descendiente de españoles nacido en América
mestizo	hijo de español e indígena
mulato	hijo de español y africano
zambo	hijo de indígena y africano

Espagnol	Français
el mestizaje	le métissage
la mezcla	le mélange
la herencia	l'héritage
la identidad	l'identité

Espagnol	Français
los indígenas	les indigènes
la esclavitud	l'esclavage
la jerarquía	la hiérarchie
la discriminación	la discrimination

À retenir

- Trois mondes : indigènes, Européens, Africains ; mestizo, criollo, mulato, zambo.
- cuadros de castas (XVIIIe siècle) : une hiérarchie coloniale injuste.
- Inca Garcilaso de la Vega, Comentarios reales (1609) ; le métissage, une richesse aujourd'hui.

Complétez

1. Son cuadros de _____ del siglo XVIII. (castas / cartas)
2. Clasificaban a las personas según su _____ . (origen / orden)
3. Para mantener una _____ . (jerarquía / geografía)

79 Octavio Paz : el laberinto de la soledad

Fecha	Acontecimiento
1950	Publica «El laberinto de la soledad», un ensayo sobre la identidad mexicana.
1957	Publica «Piedra de sol», un largo poema circular inspirado en el calendario azteca.
1968	Embajador en la India, dimite como protesta por la masacre de estudiantes de Tlatelolco, en México.
1981	Recibe el Premio Cervantes.
1990	Recibe el Premio Nobel de Literatura.

Espagnol	Français
el ensayo	l'essai
el ensayista	l'essayiste
el laberinto	le labyrinthe
la soledad	la solitude

Espagnol	Français
el embajador	l'ambassadeur
dimitir	démissionner
la máscara	le masque
la fiesta	la fête

À retenir

- Octavio Paz (1914-1998), poète et essayiste mexicain ; prix Nobel en **1990**.
- El laberinto de la soledad (1950) : identité, solitude, masques, fête, mort.
- 1968 : démission de son poste d'ambassadeur en Inde après le massacre de Tlatelolco.

Complétez

1. Fue el primer mexicano que ganó el _____ . (Nobel / Óscar)
2. Es un _____ sobre la identidad. (ensayo / ensayista)
3. También fue _____ . (embajador / emperador)

80 Las Brigadas Internacionales : des volontaires du monde entier

Fecha	Acontecimiento
otoño 1936	Se forman las Brigadas con voluntarios de más de cincuenta países (Francia, Italia, Alemania, Estados Unidos, Reino Unido…).
noviembre 1936	Participan en la defensa de Madrid.
1937-1938	Combaten en el Jarama, en Brunete y en la batalla del Ebro.
28 oct. 1938	Desfile de despedida en Barcelona: la República retira a los voluntarios extranjeros.
1996	España ofrece la nacionalidad a los brigadistas que siguen vivos.

Espagnol	Français
el brigadista	le membre des Brigades
el voluntario	le volontaire
la República	la République
el frente	le front

Espagnol	Français
combatir	combattre
el ideal	l'idéal
la despedida	les adieux
la solidaridad	la solidarité

À retenir

- Guerre civile (1936-1939) : environ 35 000 volontaires de plus de 50 pays défendent la République.
- Défense de Madrid (1936), Jarama, Brunete, l'Èbre ; adieux à Barcelone le 28 octobre 1938.
- el brigadista, el voluntario, el frente, la solidaridad ; nationalité offerte en 1996.

Complétez

1. Estuvo en las Brigadas _____ . (Internacionales / Nacionales)
2. Quería defender la _____ . (República / Monarquía)
3. Tenía solo veinte _____ . (años / anos)

81 Los niños de Morelia : des enfants de la guerre au Mexique

Fecha	Acontecimiento
mayo 1937	456 niños de familias republicanas salen de Burdeos en el barco «Mexique».
7 junio 1937	Llegan al puerto de Veracruz y viajan en tren hasta Morelia (Michoacán).
1937-1943	Viven y estudian en la escuela España-México de Morelia.
1939	Franco gana la guerra: la mayoría de los niños no puede volver a España.

Espagnol	Français
el refugiado	le réfugié
acoger	accueillir
la acogida	l'accueil
el bombardeo	le bombardement

Espagnol	Français
el internado	l'internat
echar de menos	manquer, regretter
el exilio	l'exil
reencontrarse	se retrouver

À retenir

- 1937 : 456 enfants républicains accueillis au Mexique par le président Lázaro Cárdenas.
- Voyage sur le bateau Mexique ; arrivée à Veracruz, école de Morelia.
- Après 1939, la plupart ne peuvent pas revenir : el exilio, la acogida, el refugiado.

Complétez

1. México _____ a cientos de niños. (acogió / cogió)
2. Para huir de los _____ . (bombardeos / bomberos)
3. El presidente Cárdenas los _____ . (invitó / evitó)

82 Guinea Ecuatorial : l'espagnol en Afrique

Dato	Guinea Ecuatorial
Territorio	una parte continental (Río Muni, con la ciudad de Bata) y varias islas, como Bioko
Capital	Malabo, en la isla de Bioko
Lenguas oficiales	español, francés y portugués
Lenguas locales	fang, bubi, annobonés...
Independencia	12 de octubre de 1968 (antes era colonia española)
Economía	sobre todo el petróleo, descubierto en los años noventa

Espagnol	Français
la colonia	la colonie
la independencia	l'indépendance
la lengua oficial	la langue officielle
la selva tropical	la forêt tropicale

Espagnol	Français
el petróleo	le pétrole
la isla	l'île
el continente	le continent
hispanohablante	hispanophone

À retenir

- Seul pays d'Afrique où l'espagnol est langue officielle ; indépendant depuis le 12 octobre 1968.
- Capitale : Malabo, sur l'île de Bioko ; partie continentale : le Río Muni (Bata).
- Langues : espagnol, français, portugais (officielles) ; fang, bubi (locales).

Complétez

1. El español es lengua _____ . (oficial / oficina)
2. Su capital es Malabo, en una _____ . (isla / isleta de)
3. Fue _____ española hasta 1968. (colonia / colina)

83 Filipinas y el español : trois siècles d'histoire

Fecha	Acontecimiento
1521	Magallanes llega a las islas durante la primera vuelta al mundo; muere allí, en Mactán.
1565	Miguel López de Legazpi empieza la colonización; Manila se funda en 1571.
1565-1815	El galeón de Manila une Asia y América: navega entre Manila y Acapulco.
1898	España pierde Filipinas, que pasan a Estados Unidos.
1987	El español deja de ser lengua oficial.

Espagnol	Français
el archipiélago	l'archipel
el galeón	le galion
la colonización	la colonisation
el tagalo	le tagalog

Espagnol	Français
el préstamo	l'emprunt (linguistique)
la especia	l'épice
la seda	la soie
el criollo	la langue créole

À retenir

- Colonie espagnole de 1565 à 1898 ; nom donné en l'honneur de Philippe II.
- 1521 : Magellan ; le galion de Manille relie Manille et Acapulco (1565-1815).
- Mots espagnols en tagalog (mesa, kutsara, kumusta) ; le chabacano.

Complétez

1. Mi familia es de _____ . (Filipinas / Finlandia)
2. Mi abuela habla un poco de _____ . (español / España)
3. Fue colonia española más de trescientos _____ . (años / anos)

84 Gibraltar : el Peñón

Fecha	Acontecimiento
711	El jefe musulmán Tariq desembarca aquí: «Yabal Tariq» (monte de Tariq) dio el nombre de Gibraltar.
1704	Una flota anglo-holandesa toma Gibraltar durante la Guerra de Sucesión española.
1713	Por el Tratado de Utrecht, España cede Gibraltar a Gran Bretaña.
hoy	Es un territorio británico de unos 34.000 habitantes. España reclama su soberanía.

Espagnol	Français
el Peñón	le Rocher
el estrecho	le détroit
la soberanía	la souveraineté
reclamar	revendiquer

Espagnol	Français
la frontera	la frontière
el tratado	le traité
los llanitos	les habitants de Gibraltar
el mono / el macaco	le singe / le macaque

À retenir

- Gibraltar : territoire britannique depuis 1704 ; cédé par le traité d'Utrecht (1713).
- L'Espagne revendique sa souveraineté ; environ 34 000 habitants, les llanitos.
- el Peñón, el estrecho, la frontera (La Línea) ; les seuls singes en liberté d'Europe.

Complétez

1. Hay que enseñar el _____ . (pasaporte / pasatiempo)
2. Es territorio _____ . (británico / bretón)
3. Desde el _____ de Utrecht. (Tratado / Trato)

85 Ceuta y Melilla : l'Espagne en Afrique

	Ceuta	Melilla
Situación	frente a Gibraltar, en el estrecho	más al este, en la costa mediterránea
Historia	conquistada por Portugal en 1415; española desde el siglo XVII	española desde 1497
Población	unos 83.000 habitantes	unos 85.000 habitantes

Espagnol	Français
la ciudad autónoma	la ville autonome
la frontera	la frontière
la valla	la clôture
el inmigrante	l'immigrant

Espagnol	Français
la convivencia	la cohabitation
la mezquita	la mosquée
el puerto	le port
reivindicar	revendiquer

À retenir

- Ceuta et Melilla : villes autonomes espagnoles en Afrique du Nord, entourées par le Maroc.
- Melilla espagnole depuis 1497 ; Ceuta portugaise en 1415, espagnole depuis le XVIIe siècle.
- la convivencia des cultures ; la frontera, la valla ; revendiquées par le Maroc.

Complétez

1. Mi correspondiente es de _____ . (Melilla / Mallorca)
2. Está en el norte de _____ . (África / América)
3. Es una ciudad _____ . (española / español)

86 Los museos de Madrid : el Paseo del Arte

Museo	Qué ver
Museo del Prado (1819)	La gran pintura europea: Las Meninas de Velázquez, los cuadros de Goya, El Greco, El Bosco…
Museo Reina Sofía	El arte de los siglos XX y XXI: el Guernica de Picasso, Dalí, Miró…
Museo Thyssen-Bornemisza	Una antigua colección privada: del arte medieval al pop art.

Espagnol	Français
el cuadro	le tableau
la sala	la salle
la exposición	l'exposition
la obra maestra	le chef-d'œuvre

Espagnol	Français
la entrada gratuita	l'entrée gratuite
la audioguía	l'audioguide
la colección	la collection
la escultura	la sculpture

À retenir

- Le Paseo del Arte : Prado, Reina Sofía, Thyssen-Bornemisza.
- Prado : Velázquez (Las Meninas), Goya, El Greco ; Reina Sofía : le Guernica.
- el cuadro, la sala, la obra maestra, la entrada gratuita, la audioguía.

Complétez

1. ¿Cuánto cuesta la _____ ? (entrada / salida)
2. A partir de las seis la entrada es _____ . (gratuita / gratis de)
3. ¿Dónde están Las _____ ? (Meninas / Menores)

87 Chiloé : îles de mythes et de palafitos

Tesoro de Chiloé	Descripción
las iglesias de madera	Construidas sin clavos de metal por los habitantes y los misioneros; dieciséis son Patrimonio de la Humanidad desde el año 2000.
los palafitos	Casas de madera sobre pilotes, al borde del agua, como en la ciudad de Castro.
el curanto	Plato tradicional: mariscos, carne y patatas cocinados en un hoyo con piedras calientes.
la minga	Trabajo comunitario: los vecinos se ayudan, ¡a veces para trasladar una casa entera por el mar!

Espagnol	Français
el archipiélago	l'archipel
la madera	le bois
el palafito	la maison sur pilotis
el mito	le mythe

Espagnol	Français
el barco fantasma	le bateau fantôme
la sirena	la sirène
la marea	la marée
la lluvia	la pluie

À retenir

- Chiloé : archipel du sud du Chili ; 16 églises en bois classées par l'UNESCO (2000).
- los palafitos de Castro, el curanto, la minga (entraide).
- Mythes : el Caleuche (bateau fantôme), la Pincoya (esprit de la mer).

Complétez

1. Las iglesias son de _____ . (madera / madre)
2. Casi no tienen _____ . (clavos / claves)
3. Trasladan _____ por el mar. (casas / cazas)

88 Mario Benedetti y el exilio uruguayo

Fecha	Acontecimiento
1956	Publica «Poemas de la oficina», sobre la rutina de los empleados de Montevideo.
1960	Publica «La tregua», novela en forma de diario de un oficinista que se enamora.
1973	Golpe de Estado en Uruguay: Benedetti tiene que exiliarse (Argentina, Perú, Cuba, España).
1985	Vuelve a Uruguay tras doce años de exilio; habla del «desexilio».
2009	Muere en Montevideo.

Espagnol	Français
el oficinista	l'employé de bureau
la rutina	la routine
el golpe de Estado	le coup d'État
exiliarse	s'exiler

Espagnol	Français
la dictadura	la dictature
el desexilio	le retour d'exil (mot de Benedetti)
la nostalgia	la nostalgie
cotidiano	quotidien

À retenir

- Mario Benedetti (1920-2009), écrivain uruguayen : Poemas de la oficina, La tregua (1960).
- Exil après le coup d'État de 1973 (Argentine, Pérou, Cuba, Espagne) ; retour en 1985.
- Le mot desexilio : la difficulté du retour.

Complétez

1. Creo que era de _____ . (Uruguay / Paraguay)
2. Escribió sobre la vida _____ . (cotidiana / cotización)
3. Tuvo que _____ . (exiliarse / exiliar)

89 Las pinturas negras de Goya : l'art de l'angoisse

Obra	Descripción
Saturno devorando a su hijo	El dios Saturno, con los ojos llenos de locura, devora a uno de sus hijos por miedo a perder el poder.
El perro	Solo se ve la cabeza de un perro que parece hundirse en un gran espacio vacío.
Duelo a garrotazos	Dos hombres se pelean con palos, hundidos en el barro.

Espagnol	Français
las pinturas negras	les peintures noires
la pared	le mur
sordo	sourd
sombrío	sombre

Espagnol	Français
la angustia	l'angoisse
la locura	la folie
devorar	dévorer
el pesimismo	le pessimisme

À retenir

- Les Peintures noires (1819-1823) : 14 œuvres peintes par Goya sur les murs de la Quinta del Sordo.
- Saturno devorando a su hijo, El perro, Duelo a garrotazos ; angoisse, folie, pessimisme.
- Transférées sur toile en 1874 ; aujourd'hui au musée du Prado.

Complétez

1. ¡Qué _____ da este cuadro! (miedo / medio)
2. Es una de las pinturas _____ . (negras / negros)
3. ¿Por qué pintaba cosas tan _____ ? (oscuras / oscuros)

90 Quevedo : la satire du Siècle d'or

Espagnol	Français
la sátira	la satire
burlarse de	se moquer de
el ingenio	l'esprit, l'ingéniosité
el juego de palabras	le jeu de mots
el conceptismo	le conceptisme

Espagnol	Français
el pícaro	le picaro, le vaurien
la avaricia	l'avarice
el poder del dinero	le pouvoir de l'argent
la vanidad	la vanité
el rival	le rival

Obra	Tema
«Poderoso caballero es don Dinero»	poème satirique : l'argent est un « puissant chevalier » qui ouvre toutes les portes
El Buscón (1626)	roman picaresque : les aventures du vaurien Pablos, qui veut devenir un gentilhomme
«Érase un hombre a una nariz pegado»	sonnet comique sur un nez démesuré, souvent lu comme une attaque contre Góngora

À retenir

- Francisco de Quevedo (1580-1645), maître de la satire et du conceptisme.
- «Poderoso caballero es don Dinero» ; El Buscón (1626), roman picaresque.
- Rivalité avec Góngora (cultisme) ; la sátira, burlarse de, el ingenio, el juego de palabras.

Complétez

1. Hoy _____ a Quevedo. (leemos / lloramos)
2. Es _____ . (irónico / icónico)
3. Convierte el dinero en un _____ muy importante. (señor / sueño)

91 Rafael Alberti : le poète de la mer et de l'exil

Espagnol	Français
el poeta	le poète
el poemario	le recueil de poèmes
la nostalgia	la nostalgie
echar de menos	regretter, avoir le mal de
el mar / la mar	la mer

Espagnol	Français
el exilio	l'exil
exiliarse	s'exiler
la patria	la patrie
regresar	revenir
comprometido	engagé

Fecha	Acontecimiento
1925	*Marinero en tierra*, Premio Nacional de Literatura.
1936-1939	Durante la Guerra Civil, defiende la República.
1939-1977	Exilio en Francia, Argentina e Italia.
1977	Regresa a España tras la muerte de Franco.
1983	Premio Cervantes.

À retenir

- Rafael Alberti (El Puerto de Santa María, 1902-1999), poète de la Génération de 27.
- Marinero en tierra (Premio Nacional 1925) : la nostalgie de la mer.
- Exil de 1939 à 1977 ; retour en Espagne ; prix Cervantes 1983.

Complétez

1. Vamos a _____ a Rafael Alberti. (presentar / prestar)
2. Nació junto al _____ . (mar / mal)
3. De joven se fue a _____ a Madrid. (vivir / venir)

92 El flamenco : cante, toque y baile

Espagnol	Français
el cante	le chant flamenco
el cantaor / la cantaora	le chanteur / la chanteuse de flamenco
el toque	le jeu de guitare
el baile	la danse
el bailaor / la bailaora	le danseur / la danseuse de flamenco

Espagnol	Français
los palos	les styles du flamenco
el compás	le rythme, la mesure
las palmas	les claquements de mains
el taconeo	le martèlement des talons
el duende	l'émotion magique, le « duende »

À retenir

- el flamenco : el cante, el toque, el baile ; patrimoine de l'UNESCO (2010).
- los palos (soleá, bulerías, alegrías…), chacun avec son compás.
- las palmas, el taconeo, el duende ; Camarón, Paco de Lucía, Carmen Amaya.

Complétez

1. Vais a ver un espectáculo de flamenco _____ . (auténtico / auditorio)
2. ¿Es solo _____ ? (baile / bajo)
3. El flamenco tiene tres _____ . (partes / parques)

93 El lince ibérico : sauvé de l'extinction

Espagnol	Français
el lince ibérico	le lynx ibérique
el felino	le félin
en peligro crítico	en danger critique
la extinción	l'extinction
la cría en cautividad	l'élevage en captivité

Espagnol	Français
la reintroducción	la réintroduction
el conejo	le lapin
los atropellos	les collisions avec des véhicules
la población	la population
recuperarse	se rétablir

À retenir

- el lince ibérico : moins de 100 individus vers 2002, plus de 2 000 aujourd'hui.
- cría en cautividad, reintroducción, protección del hábitat, pasos para la fauna.
- Il dépend du conejo ; menace principale aujourd'hui : los atropellos.

Complétez

1. Hablamos con una _____ del programa. (bióloga / biografía)
2. Quedaban menos de cien _____ . (linces / lunes)
3. Estaban casi _____ . (extinguidos / distinguidos)

94 Belchite : un village détruit par la guerre

Espagnol	Français
las ruinas	les ruines
la batalla	la bataille
destruir	détruire
los bombardeos	les bombardements
el pueblo viejo	le vieux village

Espagnol	Français
el pueblo nuevo	le nouveau village
reconstruir	reconstruire
la memoria	la mémoire
el testimonio	le témoignage
el silencio	le silence

À retenir

- Belchite (Saragosse) : village détruit pendant la bataille de 1937.
- el pueblo viejo laissé en ruines ; el pueblo nuevo construit à côté après la guerre.
- Un lieu de memoria et de réflexion sur la guerre civile.

Complétez

1. Bienvenidos al pueblo _____ de Belchite. (viejo / vidrio)
2. ...después de la _____ de 1937. (batalla / botella)
3. ¡Qué _____ ! (silencio / salchicha)

95 Los temporeros de la fresa : les saisonniers de Huelva

Espagnol	Français
el temporero / la temporera	le / la saisonnier(ère)
la campaña	la saison de récolte
la recogida	la cueillette
la fresa	la fraise
el invernadero	la serre

Espagnol	Français
la contratación en origen	le recrutement dans le pays d'origine
el salario	le salaire
la vivienda	le logement
las condiciones de trabajo	les conditions de travail
agacharse	se baisser

À retenir

- los temporeros : saisonniers de la récolte de la fraise à Huelva.
- la contratación en origen : beaucoup viennent du Maroc, surtout des femmes.
- Débats : las condiciones de trabajo, la vivienda, el agua cerca de Doñana.

Complétez

1. ¿Cuántas _____ trabaja usted al día? (horas / ahoras)
2. Casi siempre _____ . (agachada / agotada de)
3. Es duro para la _____ . (espalda / espada)

96 Picasso réinterprète Las Meninas (1957)

Espagnol	Français
la reinterpretación	la réinterprétation
la serie	la série
el lienzo	la toile
el taller	l'atelier
el cubismo	le cubisme

Espagnol	Français
deformar	déformer
las formas geométricas	les formes géométriques
el homenaje	l'hommage
donar	faire don de
el museo	le musée

À retenir

- 1957 : Picasso peint 58 œuvres, dont 44 reinterpretaciones de Las Meninas de Velázquez.
- Formes géométriques, couleurs nouvelles, son chien Lump à la place du chien original.
- Série offerte en 1968 au Museu Picasso de Barcelona.

Complétez

1. Esta sala está dedicada a la _____ Las Meninas. (serie / seria)
2. ¡No se parece al _____ de Velázquez! (cuadro / cuarto)
3. Las figuras son _____ . (geométricas / genéticas)

97 Los Premios Goya : le cinéma espagnol récompensé

Espagnol	Français
la Academia de Cine	l'Académie du cinéma
la gala	la cérémonie
la estatuilla	la statuette
el busto	le buste
la categoría	la catégorie

Espagnol	Français
la mejor película	le meilleur film
el director / la directora	le réalisateur / la réalisatrice
el actor / la actriz	l'acteur / l'actrice
la alfombra roja	le tapis rouge
estar nominado	être nommé

À retenir

- los Premios Goya : l'équivalent espagnol des César, depuis 1987.
- la estatuilla : un buste en bronze du peintre Goya.
- la gala, la alfombra roja, estar nominado, la mejor película.

Complétez

1. ¡Empieza la _____ de los Goya! (gala / gata)
2. Mira la alfombra _____ . (roja / hoja)
3. ¿Por qué el _____ se llama Goya? (premio / primo)

98 La chica de la curva : les légendes urbaines

Espagnol	Français
la leyenda urbana	la légende urbaine
el rumor	la rumeur
la autoestopista	l'auto-stoppeuse
la curva	le virage
desaparecer	disparaître

Espagnol	Français
el fantasma	le fantôme
el hombre del saco	le croque-mitaine
asustar	faire peur
la cadena de mensajes	la chaîne de messages
verificar	vérifier

À retenir

- la leyenda urbana : une histoire étrange racontée comme vraie, « arrivée à l'ami d'un ami ».
- la chica de la curva : une auto-stoppeuse fantôme ; el hombre del saco : le croque-mitaine.
- Aujourd'hui, elles circulent sur les réseaux : il faut verificar.

Complétez

1. ¿Conocéis la _____ de la chica de la curva? (leyenda / lectura)
2. ¡ _____ ! (Cuéntala / Cómprala)
3. Un chico va en coche de _____ . (noche / coche)

99 Madrid Río : un fleuve retrouvé

Espagnol	Français
la autovía	la voie rapide
el túnel	le tunnel
soterrar	enterrer (une route)
el parque	le parc
las orillas	les rives

Espagnol	Français
el puente	le pont
el carril bici	la piste cyclable
los vecinos	les habitants du quartier
la calidad de vida	la qualité de vie
recuperar	reconquérir, récupérer

À retenir

- Madrid Río (2011) : un parc le long du Manzanares, à la place de la voie rapide M-30.
- La route a été soterrada dans des túneles.
- Plus de calidad de vida pour les quartiers du sud ; critiques sur le coût.

Complétez

1. Aquí antes había una _____ . (autovía / autobús)
2. ¿En _____ ? (serio / sitio)
3. Ahora solo hay _____ . (árboles / abuelos)

100 Le sport rural basque : herri kirolak

Espagnol	Français
el deporte rural	le sport rural
el aizkolari	le bûcheron sportif
el hacha	la hache
el tronco	le tronc
el levantador de piedra	le leveur de pierre

Espagnol	Français
la sokatira	le tir à la corde
la trainera	le bateau d'aviron basque
remar	ramer
la fuerza	la force
las apuestas	les paris

À retenir

- herri kirolak : les sports ruraux basques, nés des travaux de la campagne et de la mer.
- los aizkolaris (hache), los levantadores de piedra, la sokatira, las traineras.
- Régates de La Concha (Saint-Sébastien) depuis 1879 ; autrefois des paris entre villages.

Complétez

1. Esos dos _____ van a cortar los troncos. (aizkolaris / acuarelas)
2. ...van a cortar los _____ . (troncos / trenes)
3. ¡Qué rápido usan el _____ ! (hacha / ancha)

101 El trasvase Tajo-Segura : la « guerre de l'eau »

Espagnol	Français
el trasvase	le transfert d'eau
el embalse	le lac de retenue, le barrage
la cuenca	le bassin (d'un fleuve)
el regadío	l'agriculture irriguée
la huerta	la plaine maraîchère

Espagnol	Français
la sequía	la sécheresse
escaso	rare, insuffisant
el caudal	le débit
el conflicto	le conflit
repartir	partager, répartir

À retenir

- el trasvase Tajo-Segura (depuis 1979) : l'eau du Tage envoyée vers Murcie, Alicante, Almería.
- Vital pour el regadío du sud-est ; critiqué par les régions du Tage.
- Solutions débattues : desaladoras, riego eficiente ; l'eau, un recurso escaso.

Complétez

1. ¿Por qué es tan _____ ? (polémico / político de)
2. Para nosotros es _____ . (vital / vitamina)
3. Sin esa agua no podríamos _____ . (regar / rezar)

102 Medellín : la transformation d'une ville

Espagnol	Français
la violencia	la violence
el barrio	le quartier
la comuna	le quartier (à Medellín)
las laderas	les pentes, les collines
el teleférico / el Metrocable	le téléphérique urbain

Espagnol	Français
las escaleras eléctricas	les escalators
el parque biblioteca	la bibliothèque-parc
la transformación	la transformation
la innovación	l'innovation
conectar	relier

À retenir

- Medellín : de l'une des villes les plus violentes (années 1990) à un modèle d'innovation urbaine.
- el Metrocable (2004), las escaleras eléctricas de la Comuna 13 (2011), los parques biblioteca.
- Élue « ville la plus innovante » en 2013 ; les problèmes ne sont pas tous résolus.

Complétez

1. Era uno de los barrios más _____ . (peligrosos / perezosos)
2. ¿Y estas escaleras _____ ? (eléctricas / elegantes)
3. …al aire _____ ? (libre / libro)

Corrigé des phrases à compléter

1. sola · compañía · alquiler
2. trabajo · entrevista · paro
3. valores · esfuerzo · negocio
4. complejos · comparaba · filtro
5. nubes · comido · Metí
6. basura · sobras · temporada
7. alquiler · Comparto · fianza
8. autorretrato · fondo · bodegón
9. piso · alquiler · compañía
10. de · cobrar · contrato
11. ciberseguridad · informáticos · mayores
12. esquina · moda · alquiler
13. lugar · cuenta · razón
14. Date · con · igual
15. tatuaje · dejan · espere
16. fuiste · probara · burlarse
17. positivo · medalla · presión
18. ruedas · entrena · altura
19. respetuoso · ecoturismo · contamina
20. gris · contaminación · tráfico
21. siesta · tópico · vacaciones
22. consume · calefacción · necesita
23. ratico · Aragón · Zaragoza
24. deporte · entrenan · equipo
25. negocio · aplicación · usados
26. trata · tema · critica
27. día · preguntarse · lado
28. llovía · oyó · había
29. opinión · interrumpa · Déjame
30. lugar · bici · director
31. hablaros · divide · ver
32. volver · vuelvas · estés
33. trabajado · alimentos · experiencia
34. trabajar · atender · habla
35. negro · plano · fondo
36. apuntas · vergüenza · aseguro
37. problema · problema · plazas
38. Estimada · escribo · entregar
39. blog · dé · Hacía
40. muestra · sube · alcanza
41. enterado · Dicen · dicho
42. llegado · rota · señores
43. oís · perfectamente · años
44. actitud · aptitudes · Hojeé
45. señor · calle · número
46. compres · llueva · viera
47. hablando · duchándome · viendo
48. a · en · a
49. tenga · tiene · sepa
50. más · vez · de
51. llueva · devuelvas · llegues
52. sea · puedas · pase
53. El · las · otro
54. de · que · que
55. esto · Eso · Aquello
56. principio · repente · enseguida
57. pedido · preguntarle · por
58. tranquilamente · Poco · constantemente
59. casa · en · a
60. habré · habría · Deberías
61. ayudases · tuviese · saliese
62. hubimos · terminar · cenó
63. llega · nace · sufre
64. despierto · despertado · fritos
65. atascos · desigualdad · afueras
66. urbano · comprometido · grafiti
67. ibérico · aves · proteger
68. comunes · desaparecidos · olvidar
69. imaginario · años · sorprende
70. quechua · guaraní · náhuatl
71. aliaron · viruela · España
72. hace · idioma · vivía
73. mayores · vaciada · Madrid
74. 1478 · inquisidor · conversos
75. Sevilla · romanticismo · eres
76. decreto · convirtieron · sinagoga
77. padre · voces · muertos
78. castas · origen · jerarquía
79. Nobel · ensayo · embajador
80. Internacionales · República · años
81. acogió · bombardeos · invitó
82. oficial · isla · colonia
83. Filipinas · español · años
84. pasaporte · británico · Tratado
85. Melilla · África · española
86. entrada · gratuita · Meninas
87. madera · clavos · casas
88. Uruguay · cotidiana · exiliarse
89. miedo · negras · oscuras
90. leemos · irónico · señor
91. presentar · mar · vivir
92. auténtico · baile · partes
93. bióloga · linces · extinguidos
94. viejo · batalla · silencio
95. horas · agachada · espalda
96. serie · cuadro · geométricas
97. gala · roja · premio
98. leyenda · Cuéntala · noche
99. autovía · serio · árboles
100. aizkolaris · troncos · hacha
101. polémico · vital · regar
102. peligrosos · eléctricas · libre